



# **Artesanías de Colombia S. A.**

## **Fundación Arturo Calle**

Proyecto “Aseguramiento de la calidad de la producción artesanal  
indígena del Departamento del Guainía” –Segunda fase–

### **Segundo Informe de Avance**

**Bogotá, Abril, 2007**



## **FUNDACIÓN ARTURO CALLE**

**Arturo Calle**

Presidente

**Bernardo Noguera**

Gerente Financiero

**Ana María Hoyos**

Asesora Jurídica



## **ARTESANÍAS DE COLOMBIA S. A.**

**Paola Andrea Muñoz Jurado**

Gerente General

**José Fernando Iragorri López**

Subgerente de Desarrollo

**Neve E. Herrera R.**

Profesional subgerencia de Desarrollo

### **Asesores**

**Germán Tarquino Tapiero**

Diseñador Industrial

**Doris Yasmín Gómez Niño**

Diseñadora Industrial

**Ricardo Franco Restrepo**

Experto en hornos cerámicos

**Gloria Hurtado**

Maestra Textil

# SEGUNDO INFORME DE AVANCE

## 1. Introducción

Este documento corresponde al desarrollo del segundo informe de avance de la ejecución de actividades comprometidas en el Convenio Interinstitucional CNV2006-009, suscrito entre la Fundación Arturo Calle y Artesanías de Colombia, con el siguiente objeto: “Afianzar el mejoramiento tecnológico en los procesos productivos de los oficios artesanales de talla en madera, alfarería y cestería mediante el suministro de recursos técnicos y asesoramiento para su correcta utilización. Así mismo, se busca complementar el asesoramiento en diseño de producto y el fortalecimiento de estrategias organizativas y logísticas conducentes a una mejor comercialización de los productos artesanales de las comunidades indígenas del Departamento de Guainía”.

Este convenio está basado en la formulación del proyecto “Aseguramiento de la calidad de la producción artesanal indígena del Departamento del Guainía” –Segunda fase–, el cual, como ya se indicó en el primer informe de avance, comprende el siguiente listado de actividades, correlativa con los respectivos objetivos específicos, de cada una de las cuales se describirán los correspondientes avances:

1- Implementación tecnológica de los hornos de cocción cerámica para garantizar la calidad y acabados de la producción de los talleres familiares de alfarería.



- 2- Implementación tecnológica del sistema productivo de los talleres de talla en madera y cestería para asegurar la competitividad de sus productos artesanales<sup>1</sup>.
- 3- Asesoría en diseño para el desarrollo de nuevos productos de talla en madera y cestería.<sup>2</sup>
- 4- Asesoría en diseño para el desarrollo de nuevos empaques de productos artesanales y desarrollo de imagen gráfica para la identificación con marca de la artesanía étnica del Departamento de Guainía
- 5- Fortalecimiento de la asociatividad y preparación para la gestión comercial.<sup>3</sup>
- 6- Fortalecimiento del fondo Rotario de crédito para materias primas, herramientas y comercialización.<sup>4</sup>
- 7- Producción para prueba de mercados: presentación en ferias y exhibiciones.
- 8- Apoyo para la participación en eventos feriales (Expoartesanías 2006)<sup>5</sup>

Cada uno de estos puntos se abordará para enunciar los correspondientes avances en el transcurso de la ejecución del proyecto

La población beneficiaria de todos los oficios, que asciende a 60 artesanos, se relaciona concretamente en el siguiente cuadro en el que se listan sus nombres e identifican con sus respectivas cédulas de ciudadanía, que se discrimina por género en 43 mujeres y 18 hombres

---

<sup>1</sup> En el capítulo de conclusiones y recomendaciones se describen las condiciones funcionales encontradas en relación con la disposición de herramientas y las limitaciones en el manejo y mantenimiento. Igualmente se establecen los criterios para determinar la dotación que se llevará a cabo en la segunda fase del trabajo de campo de acuerdo con la programación y con la determinación del proyecto.

<sup>2</sup> En este informe se presenta la argumentación que desarrollaron los diseñadores responsables de la capacitación y asesoría en los oficios de la talla en madera y de la cestería, e igualmente se ilustrarán los temas de cada una de las líneas determinadas para el desarrollo de las propuestas de nuevos productos, cuya implementación de los respectivos prototipos y de la correspondiente producción se llevará a cabo en la segunda fase del programa de trabajo de campo. Para el oficio de la cerámica, la innovación en productos se centra en el fortalecimiento productivo de las propuestas de innovación generadas en la primera fase del proyecto. Los artesanos ceramistas solicitaron que el esfuerzo del apoyo se centrara en el mejoramiento de los hornos en razón de ser una necesidad sentida y el hecho de ser un requisito para consolidar la producción técnica de las propuestas de nuevos productos desarrollados en la primera fase del proyecto, como ya se indicó.

<sup>3</sup> Para el desarrollo de esta actividad se contrataron los servicios especializados en el tema de la Cooperativa Multiactiva de Guainía, Cootregua, que iniciará la ejecución de su programa de trabajo para la capacitación en el tema y el fortalecimiento de la práctica asociatividad de la producción y la comercialización, una vez esté terminada la segunda fase del trabajo de campo del programa de asesoría en diseño en implementación tecnológica de la producción.

<sup>4</sup> Los avances más importantes en este punto fueron suficientemente descritos en el primer informe de avance.

<sup>5</sup> Este punto de las obligaciones ya fue descrito en el primer informe de avance en razón de haberse llevado el apoyo financiero y logístico para la participación de dos artesanos en Expoartesanías 2006, en representación de la comunidad, al lado de otros cuya participación fue financiada por otras instituciones locales.

<b>Listado de artesanos beneficiarios participantes en capacitación, asesoría y dotación</b>				
<b>Ceramistas</b>				
<b>NºO</b>	<b>Nombre del beneficiario</b>	<b>Identificación</b>	<b>Lugar de ubicación</b>	<b>Teléfono</b>
1	Hermila Moreno	42.546.929	Localidad de Coco-viejo	
2	Marleny Guinare	42.546.939	Localidad de Coco-viejo	
3	Maritza Aguilera	42.547.488	Localidad de Coco-viejo	
4	Marina Torcuato	30.046.291	Localidad de Coco-viejo	
5	Nelly Yavinape	42.546.396	Localidad de Coco-viejo	
6	Sandra Yepes	42.447.259	Localidad de Coco-viejo	
7	Alcira Yepes	42.547.488	Localidad de Coco-viejo	
8	Alba Rosa Yepes	S/i	Localidad de Coco-viejo	
9	María Dasilva	42.545.852	Localidad de Coco-viejo	
10	Nancy Patricia Torcuato	42.548.061	Localidad de Coco-viejo	
11	Patricia Yavinape	S/i	Localidad de Coco-viejo	
12	Rosalba Castilla	42.545.802	Localidad de Coco-viejo	
13	Adela Yepes	30.185.008	Localidad de Coco-viejo	
14	Andrea Lizcano	S/i	Localidad de Coco-viejo	
15	Felicía Lino	S/i	Localidad de Coco-viejo	
16	Alcira Camico	42.547.514	Localidad de Coco-viejo	
17	Gabriela Yepes	42.546.232	Localidad de Coco-viejo	
18	Alirio Torcuato Dagama	19'-	Localidad de Coco-viejo	

<b>Talladores en madera</b>				
1	Mateo Joaquín Rodríguez	19.002.030	B/Primavera etapa 1	3124563173
2	Valentín Da gama Da silva	19.015.845	B/Primavera etapa 1	
3	Alirio Dasilva Yaviñape	19.027.075	B/Primavera etapa 1	
4	Orlando Dagama Da silva	19.002.129	B/Primavera etapa 2	3133601548
5	Milton Cesar Rodríguez	19.001.133	Barrio porvenir	3125349293
6	Pedro O. Arroyave	18.200.843	B/La esperanza	
7	Gonzalo Garrido	19.017.735	B/Primavera etapa 2	3133737309
8	Eduarado Da gama Da silva	19.015.552	B/Primavera etapa 2	3133601548
9	Angelina Hernández	30.179.020	B/Primavera etapa 2	
10	Feliciano Serna Rodríguez	3.299.498	B/Primavera Etapa 2	
11	Antonio Yavinape	19.016.250	B/Porvenir	
12	Edgar Morales Ruiz	19.001.488	B/Los libertadores	
13	Horacio Gabriel	6.653.318	B/Primavera etapa 2	
14	Ignacio López	19016624	B/Primavera etapa 2	3124562095

<b>Tejedores</b>				
1	Juan Carlos Dagama González	19.003.038	B/La Primavera	
2	Mauricia Dagama González	42.546.147	B/La Primavera	
3	Sara Alvarez Chequemarca	42.004.006	B/La Primavera	
4	Antonio Dagama Silva	19.017.703	B/La Primavera	
5	Mariluz Dasilva Dagama	42.546.147	B/La Primavera	
6	Orlando Dagama Dasilva	19.002.129	B/La Primavera	3133601548
7	Dora Lix Amaya	42.548.953	B/La Primavera	
8	Francisca Dasilva	42.545.577	B/La Primavera	
9	Marisela Silva	42.548.257	B/La Primavera	
10	Fernando Bernal	19.015.198	B/La Primavera	
11	Nellu Dasilva	42.546.330	B/Primavera 2ª Etapa	
12	Catalina López Rconde	21.245.668	B/Galán	
13	Marciana Evagelista	42.510.004	B/Primavera 2ª Etapa	
14	Diana Gabriel Evagelista	42.547.717	B/Primavera 2ª Etapa	
15	Franceline Amaya	42.548.564	B/Primavera 2ª Etapa	
16	Gloria Yavinape López	30.046.752	B/Primavera 2ª Etapa	
17	Magali Ramírez	121.706.907	B/Primavera 2ª Etapa	
18	Isaura Gómez	42.546.443	B/Primavera 2ª Etapa	
19	Leonilde Guaruya	42.547.655	B/Galán	
20	Griselda Dasilva	42.546.524	Casco Urbano Infrida	098-5656631
21	Carolina Yaninape	30.185.164	B/La Primavera	
22	Bricelda Camico	42.546.763	B/La Primavera	
23	Leonida Conzález Yavinape	42.548.822	B/La Primavera	
24	Rubiela Evaristo	42.546.511	B/Los Libertadores	
25	Amalia Dasilva Figueredo	30.046.724	B/Los Libertadores	
26	Beima González	100.678.582	B/La Esperanza	
27	María Yavinape Garrido	42.515.148	B/Primavera 2ª Etapa	
28	María Yavinape López	42.545.893	B/Primavera 2ª Etapa	
29	Justina Yavinape López	30.046.750	B/Berlín	

## 61 Total

Este total de beneficiarios sobre pasa en 11 artesanos (22%) la cifra estimada en el proyecto, lo cual también indica un crecimiento en el interés por el mejoramiento de las condiciones de trabajo y en aspiraciones por amplia sus niveles de competitividad.

## 2. REFUNCIONALIZACIÓN DE HORNOS DE LOS TALLERES FAMILIARES



Respecto a la refuncionalización de los hornos, relacionado con el punto 1- de las obligaciones: “Implementación tecnológica de los hornos de cocción cerámica para garantizar la calidad y acabados de la producción de los talleres familiares de alfarería”, en el primer informe de avance se describieron los avances relacionados con la realización del diagnóstico del estado funcional de 10 hornos de los respectivos talleres familiares dedicados al trabajo de la alfarería, actividad que se llevó a cabo con el apoyo de la Cooperativo Cootregua

De acuerdo con los resultados del diagnóstico mencionado, el costo de reparación de cada horno promediaba la suma de \$ 1,221.000. La situación fue replanteada por el experto contratado para la ejecución de la actividad, quien redefinió los términos de las recomendaciones del diagnóstico. El primer punto de vista que replanteó fue el de “reparación, por estimar que el estado en que se encontraban los hornos no ameritaba una reparación, por lo que concluyó que lo adecuado era la reconstrucción total de cada estructura.



La primera actividad que se llevó a cabo para el apoyo de los artesanos ceramistas consistió en la reunión<sup>6</sup> con las artesanas de la localidad de Coco-Viejo, contando con la colaboración del artesano líder de la comunidad, el Sr Alirio Torcuato, presidente de la asociación de Artesanos Ceramistas de Guainía, ATUMA. El objetivo de la reunión era presentar la información fundamental del proyecto y concertar la metodología a seguir para la operativización del programa que consistió en los siguientes puntos:



Estado anterior de los hornos

A partir de dicha determinación se adoptó el siguiente plan de acción:

1) Determinación de la elaboración de 10 hornos en solares de vivienda de los artesanos alfareros de la localidad de Coco-viejo (Este número supera en 4 el número estimado en el diagnóstico).

---

<sup>6</sup> El día 7 de febrero de 2007 en las horas de la mañana. Al final de esta reunión Finalmente, se hizo contacto formal con el Sr David Torcuato, Capitán de la Comunidad Curripaco del Coco, con quien también se socializó la información pertinente y se solicitó su apoyo para el logro de los propósitos, apoyo con el que se contó durante la realización de las actividades del programa de cerámica.





Elaboración de ladrillos para los hornos

2) Construcción de un horno con especificaciones especiales para la cocción del ladrillo que requería la construcción de los hornos de cocción de arcilla de uso familiar.

3) Aprovechamiento de la arcilla de las minas de extracción tradicional (en virtud de su disponibilidad) para la elaboración de los ladrillos de las estructuras de los hornos.

4) Determinación de equipos de apoyo para la elaboración de los ladrillos y la

construcción de los hornos de acuerdo con el plan de construcción (Estos equipos fueron constituidos por los mismos artesanos alfareros con la coordinación del líder de la comunidad (Alirio Torcuato). Los hombres y mujeres de cada familia (y la participación voluntaria de algún vecino) constituyeron los equipos de trabajo para la construcción de cada horno familiar.

5) Determinación y desarrollo de plan de capacitación para el manejo y mantenimiento funcional de los hornos.

Cumplida la actividad de socialización y determinada la metodología de trabajo, se inició la tarea de conseguir el material en las minas de arcilla del río y otros elementos necesarios para la elaboración de los ladrillos. Igualmente se compró la madera, los soportes y demás insumos necesarios para la construcción de 10 formaletas para la elaboración de hornos<sup>7</sup>. Igualmente se dispusieron los elementos para la elaboración del cemento refractario, la ceniza y la arena blanca para la preparación del cemento refractario para la pega de ladrillos con el complemento de miel de purga como para su aplicación como aglutinante y fundente.

---

<sup>7</sup> Con el desarrollo de la actividad y en vista de los resultados que se iban logrando, un mayor número de artesanos se integró al proceso en busca del beneficio que le representaba su integración al grupo, razón, lo que el número total de hornos construidos fue de 14.



Ilustraciones fotográficas de los procesos de construcción de los hornos en solares de viviendas familiares

\* Organización de áreas de trabajo y producción de ladrillos.

Se procedió a organizar dos sitios equidistantes para la elaboración de los ladrillos, haciendo las pocetas de tres metros de diámetro para el enfosamiento y pisado de la mezcla y disponiendo los materiales para tal fin. En un sitio localizado en el centro del poblado se de Coco-Viejo se organizó una poceta para la producción de 2500 ladrillos y en el “puerto” (rivera del río) se organizó la otra para producir 1500.

Cada familia (acorde con los tiempos dispuestos por cada una, buscando alterar en lo mínimo la rutina de trabajo de los habitantes de la comunidad), aportó la mano de obra para la elaboración de los ladrillos, presupuestados entre 300 y 350 unidades de 27 cm \* 13 cm \* 8cm., los cuales constaban de una mezcla de 60 % de arcilla y 40% de arena gruesa, para lograr ladrillos con buena refractariedad, procediendo a su elaboración.<sup>8</sup>

Se organizó un horno provisional para la cocción de los primeros 1200 ladrillos realizando la tarea colectiva de los artesanos de acopiar el volumen de leña requerido para esta cocción.<sup>9</sup> Como resultados se obtuvieron 1200 ladrillos cocidos con los cuales se inició el proceso de construcción de los primeros hornos, dada la gran expectativa de los artesanos por conocer directamente los nuevos modelos de cocción. Con la segunda cocción se obtuvieron 1500 ladrillos en el horno provisional montado en el Puerto, con los que se inició la construcción de los hornos en esa zona.

\* Montaje de hornos y casetas.

Los dos primeros hornos se construyen en los talleres de las artesanas Hermilda Moreno y Marleni Guinare. El tamaño de los hornos se determinaba por la constancia y el volumen de producción que adelanta cada familia artesana, según el número de artesanos productivos de cada familia (cónyuges por lo regular).

---

<sup>8</sup> Este trabajo se vio afectado inicialmente por el exceso de verano (con el cual se esperaba contar mas no con el grado en que se presentó, hasta 40°C) y la consiguiente escasez de agua, hecho que interrumpió la actividad durante 3 días. Posteriormente el proceso se afecto por las primeras lluvias del mes de febrero que repercutió en otros contratiempos. Otras dificultades que ameritan descripción, aunque sea de manera marginal, es el hecho de que la actividad está mediada por el factor comunicativo. En consecuencia, dado que esta etnia conserva su lengua nativa (Curripaco), y las mujeres adultas, que en su mayoría son las artesanas, poco se expresan en español por lo que su comunicación, con personas ajenas a la comunidad, usualmente se hace a través de los hombres quienes, en buena parte, toman las decisiones de cada familia. Esto hace que el proceso de cambio sea lento. Pero hay otro aspecto de la resistencia al cambio lo genera la incertidumbre. El fuerte arraigo a los procesos tradicionales y la enorme ascendencia religiosa de estas comunidades, terminan confrontando en diversos sentidos las nuevas acciones. Así, la eficacia de los nuevos hornos podría no ser adecuadamente aprovechada. No obstante, con la capacitación para el manejo “fácil” de las nuevas condiciones del trabajo de la arcilla y de los nuevos niveles de temperatura, se alcanzarán importantes cambios, graduales en la medida de la apropiación de los nuevos métodos propuestos, en lo que son determinantes las pruebas de cocción.

<sup>9</sup> El 28 de febrero se llevó a cabo un calentamiento del horno por 8 hora ( 6 a.m. - 2 p.m.) seguidas de 5 horas de quema fuerte ( 2. p.m - 7 p.m ) para lograr la temperatura media de 850°C.

De acuerdo con dicha consideración de seterminaron dos tamaños de hornos. Uno de con un área de base de 140 cm \* 120 cm y con una altura de cámara de combustión de 80 cm. Para obtener un área libre de carga de 150 cm. de alto ( 1.5m<sup>3</sup> ). El segundo, de una capacidad inferior parte de un área de 120 \* 100 cm. Con una altura del hogar de 65 cm. Que da una capacidad de 120 cm. de alto de carga \* 1 mt. cuadrado de base ( 1.2m<sup>3</sup> ) .

Cada unidad productiva de carácter familiar dispuso el hogar para la construcción de su horno y de la madera para la caseta de protección, mientras el zinc requerido para tal fin corrió por cuenta del proyecto. Cada caseta requiere de 6 hojas de Zinc de 3 ,15 mts. de largo c/u, haciendo construcciones a una sola agua para reducir los costos de madera y de mano de obra.

El concepto fundamental del plan de capacitación consistió en instruir técnicamente a los propios alfareros para hacer el mantenimiento de los respectivos hornos, diseñado el proceso desde la propia elaboración de los ladrillos, lo cual culminó en una capacitación técnica para la elaboración de los hornos, cuya estrategia culminó en una solución de raíz considerando que quedaron los elementos técnicos para la elaboración de los ladrillos, la disponibilidad de la materia prima y el conocimiento y la destreza de los artesanos para el desarrollo del trabajo. Esta capacitación se llevó a cabo en pequeños grupos congregados para la experimentación de la prendida de los hornos

De otra parte, el plan de capacitación y asesoría técnica se extendió al conocimiento y manejo de las nuevas condiciones que requieren las arcillas (pastas) de acuerdo con los puntos de secado previos para el quemado funcional a las nuevas temperatura que alcanzan los hornos y los nuevos grados de aceleración de su elevación hasta los puntos críticos requeridos para la cocción en condiciones técnicas adecuadas.

Como se indicará en detalle en el informe final, el apoyo culminó con una nueva dotación de equipos y herramientas técnicas para cuyo uso y mantenimiento adecuados también se prestaron las asesorías correspondientes. La dotación estuvo compuesta por la entrega de juegos de espátulas para el modelado, zarandas para el cernido de la arcilla, carretillas para el transporte. Además se hizo el equipamiento de un torno con motor eléctrico en condiciones esencialmente experimentales para uno de los artesanos líderes, a quien se encargó de la divulgación de su uso técnico y del acceso del equipo por parte de las otras artesanas.

**Listado de artesanos beneficiarios participantes en capacitación, asesoría y dotación**

<b>Ceramistas</b>				
<b>NºO</b>	<b>Nombre del beneficiario</b>	<b>Identificación</b>	<b>Lugar de ubicación</b>	<b>Telefono</b>
1	Hermila Moreno	42.546.929	Localidad de Coco-viejo	
2	Marleny Guinare	42.546.939	Localidad de Coco-viejo	
3	Maritza Aguilera	42.547.488	Localidad de Coco-viejo	
4	Marina Torcuato	30.046.291	Localidad de Coco-viejo	
5	Nelly Yavinape	42.546.396	Localidad de Coco-viejo	
6	Sandra Yepes	42.447.259	Localidad de Coco-viejo	
7	Alcira Yepes	42.547.488	Localidad de Coco-viejo	
8	Alba Rosa Yepes	S/i	Localidad de Coco-viejo	
9	María Dasilva	42.545.852	Localidad de Coco-viejo	
10	Nancy Patricia Torcuato	42.548.061	Localidad de Coco-viejo	
11	Patricia Yavinape	S/i	Localidad de Coco-viejo	
12	Rosalba Castilla	42.545.802	Localidad de Coco-viejo	
13	Adela Yepes	30.185.008	Localidad de Coco-viejo	
14	Andrea Lizcano	S/i	Localidad de Coco-viejo	
15	Felicia Lino	S/i	Localidad de Coco-viejo	
16	Alcira Camico	42.547.514	Localidad de Coco-viejo	
17	Gabriela Yepes	42.546.232	Localidad de Coco-viejo	
<b>Talladores en madera</b>				
1	Mateo Joaquín Rodríguez	19.002.030	B/Primavera etapa 1 casa 7-40	3124563173
2	Valentín Da gama Da silva	19.015.845	B/Primavera etapa 1	
3	Alirio Da silva Yaviñape	19.027.075	B/Primavera etapa 1	
4	Orlando Da gama Da silva	19.002.129	B/Primavera etapa 2 Cll 28	3133601548
5	Milton Cesar Rodríguez	19.001.133	Barrio porvenir	3125349293
6	Pedro O Arroyave	18.200.843	B/La esperanza	
7	Gonzalo Garrido	19.017.735	B/Primavera etapa 2	3133737309
8	Eduarado Da gama Da silva	19.015.552	B/Primavera etapa 2 Cll 28	3133601548
9	Angelina Hernández	30.179.020	B/Primavera etapa 2	
10	Feliciano Serna Rodríguez	3.299.498	B/Primavera Etapa 2	
11	Antonio Yavinape	19.016.250	B/Porvenir	
12	Edgar Morales Ruiz	19.001.488	B/Los libertadores	
13	Horacio Gabriel	6.653.318	B/Primavera etapa 2 Cr 6	
14	Ignacio López	19016624	B/Primavera etapa 2 Cll. 22	3124562095
<b>Tejedores</b>				
1	Juan Carlos Dagama González	19.003.038	B/La Primavera	
2	Mauricia Dagama González	42.546.147	B/La Primavera	
3	Sara Alvarez Chequemarca	42.004.006	B/La Primavera	

4	Antonio Dagama Silva	19.017.703	B/La Primavera	
5	Mariluz Dasilva Dagama	42.546.147	B/La Primavera	
6	Orlando Dagama Dasilva	19.002.129	B/La Primavera	3133601548
7	Dora Lix Amaya	42.548.953	B/La Primavera	
8	Franccisca Dasilva	42.545.577	B/La Primavera	
9	Marisela Silva	42.548.257	B/La Primavera	
10	Fernando Bernal	19.015.198	B/La Primavera	
11	Nellu Dasilva	42.546.330	B/Primavera 2ª Etapa	
12	Catalina López Rcende	21.245.668	B/Galán	
13	Marciana Evagelista	42.510.004	B/Primavera 2ª Etapa	
14	Diana Gabriel Evagelista	42.547.717	B/Primavera 2ª Etapa	
15	Franceline Amaya	42.548.564	B/Primavera 2ª Etapa	
16	Gloria Yavinape López	30.046.752	B/Primavera 2ª Etapa	
17	Magali Ramírez	121.706.907	B/Primavera 2ª Etapa	
18	Isaura Gómez	42.546.443	B/Primavera 2ª Etapa	



19	Leonilde Guaruya	42.547.655	B/Galán	
20	Griselda Dasilva	42.546.524	Casco Urbano Inírida	098-5656631
21	Carolina Yaninape	30.185.164	B/La Primavera	
22	Bricelda Camico	42.546.763	B/La Primavera	
23	Leonida Conzález Yavinape	42.548.822	B/La Primavera	
24	Rubiela Evaristo	42.546.511	B/Los Libertadores	
25	Amalia Dasilva Figueredo	30.046.724	B/Los Libertadores	
26	Beima González	100.678.582	B/La Esperanza	
27	María Yavinape Garrido	42.515.148	B/Primavera 2ª Etapa	
28	María Yavinape López	42.545.893	B/Primavera 2ª Etapa	
29	Justina Yavinape López	30.046.750	B/Berlín	

60

### **Listado de artesanos beneficiarios participantes en capacitación, asesoría y dotación**

<b>Ceramistas</b>				
<b>NºO</b>	<b>Nombre del beneficiario</b>	<b>Identificación</b>	<b>Lugar de ubicación</b>	<b>Teléfono</b>
1	Hermila Moreno	42.546.929	Localidad de Coco-viejo	
2	Marleny Guinare	42.546.939	Localidad de Coco-viejo	
3	Maritza Aguilera	42.547.488	Localidad de Coco-viejo	
4	Marina Torcuato	30.046.291	Localidad de Coco-viejo	
5	Nelly Yavinape	42.546.396	Localidad de Coco-viejo	
6	Sandra Yepes	42.447.259	Localidad de Coco-viejo	
7	Alcira Yepes	42.547.488	Localidad de Coco-viejo	
8	Alba Rosa Yepes	S/i	Localidad de Coco-viejo	
9	María Dasilva	42.545.852	Localidad de Coco-viejo	
10	Nancy Patricia Torcuato	42.548.061	Localidad de Coco-viejo	
11	Patricia Yavinape	S/i	Localidad de Coco-viejo	
12	Rosalba Castilla	42.545.802	Localidad de Coco-viejo	
13	Adela Yepes	30.185.008	Localidad de Coco-viejo	
14	Andrea Lizcano	S/i	Localidad de Coco-viejo	
15	Felicia Lino	S/i	Localidad de Coco-viejo	
16	Alcira Camico	42.547.514	Localidad de Coco-viejo	
17	Gabriela Yepes	42.546.232	Localidad de Coco-viejo	

<b>Talladores en madera</b>				
<b>NºO</b>	<b>Nombre del beneficiario</b>	<b>Identificación</b>	<b>Lugar de ubicación</b>	<b>Teléfono</b>
1	Mateo Joaquín Rodríguez	19.002.030	B/Primavera etapa 1 c 7- 40	3124563173

2	Valentín Da gama Da silva	19.015.845	B/Primavera etapa 1	
3	Alirio Da silva Yaviñape	19.027.075	B/Primavera etapa 1	
4	Orlando Da gama Da silva	19.002.129	B/Primavera etapa 2 CII 28	3133601548
5	Milton Cesar Rodríguez	19.001.133	Barrio porvenir	3125349293
6	Pedro O Arroyave	18.200.843	B/La esperanza	
7	Gonzalo Garrido	19.017.735	B/Primavera etapa 2	3133737309
8	Eduarado Da gama Da silva	19.015.552	B/Primavera etapa 2 CII 28	3133601548
9	Angelina Hernández	30.179.020	B/Primavera etapa 2	
10	Feliciano Serna Rodríguez	3.299.498	B/Primavera Etapa 2	
11	Antonio Yavinape	19.016.250	B/Porvenir	
12	Edgar Morales Ruiz	19.001.488	B/Los libertadores	
13	Horacio Gabriel	6.653.318	B/Primavera etapa 2 Cr 6	
14	Ignacio López	19016624	B/Primavera etapa 2 CII. 22	3124562095

<b>Tejedores</b>					
1	Juan Carlos Dagama González	19.003.038	B/La Primavera		
2	Mauricia Dagama González	42.546.147	B/La Primavera		
3	Sara Alvarez Chequemarca	42.004.006	B/La Primavera		
4	Antonio Dagama Silva	19.017.703	B/La Primavera		
5	Mariluz Dasilva Dagama	42.546.147	B/La Primavera		
6	Orlando Dagama Dasilva	19.002.129	B/La Primavera		3133601548
7	Dora Lix Amaya	42.548.953	B/La Primavera		
8	Franccisca Dasilva	42.545.577	B/La Primavera		
9	Marisela Silva	42.548.257	B/La Primavera		
10	Fernando Bernal	19.015.198	B/La Primavera		
11	Nellu Dasilva	42.546.330	B/Primavera 2ª Etapa		
12	Catalina López Rcende	21.245.668	B/Galán		
13	Marciana Evagelista	42.510.004	B/Primavera 2ª Etapa		
14	Diana Gabriel Evagelista	42.547.717	B/Primavera 2ª Etapa		
15	Franceline Amaya	42.548.564	B/Primavera 2ª Etapa		
16	Gloria Yavinape López	30.046.752	B/Primavera 2ª Etapa		
17	Magali Ramírez	121.706.907	B/Primavera 2ª Etapa		
18	Isaura Gómez	42.546.443	B/Primavera 2ª Etapa		
19	Leonilde Guaruya	42.547.655	B/Galán		
20	Griselda Dasilva	42.546.524	Casco Urbano Inírida		098-5656631
21	Carolina Yaninape	30.185.164	B/La Primavera		
22	Bricelda Camico	42.546.763	B/La Primavera		
23	Leonida Conzález Yavinape	42.548.822	B/La Primavera		
24	Rubiela Evaristo	42.546.511	B/Los Libertadores		
25	Amalia Dasilva Figueredo	30.046.724	B/Los Libertadores		
26	Beima González	100.678.582	B/La Esperanza		
27	María Yavinape Garrido	42.515.148	B/Primavera 2ª Etapa		
28	María Yavinape López	42.545.893	B/Primavera 2ª Etapa		
29	Justina Yavinape López	30.046.750	B/Berlín		

**60** Total

## RECOMENDACIONES GENERALES

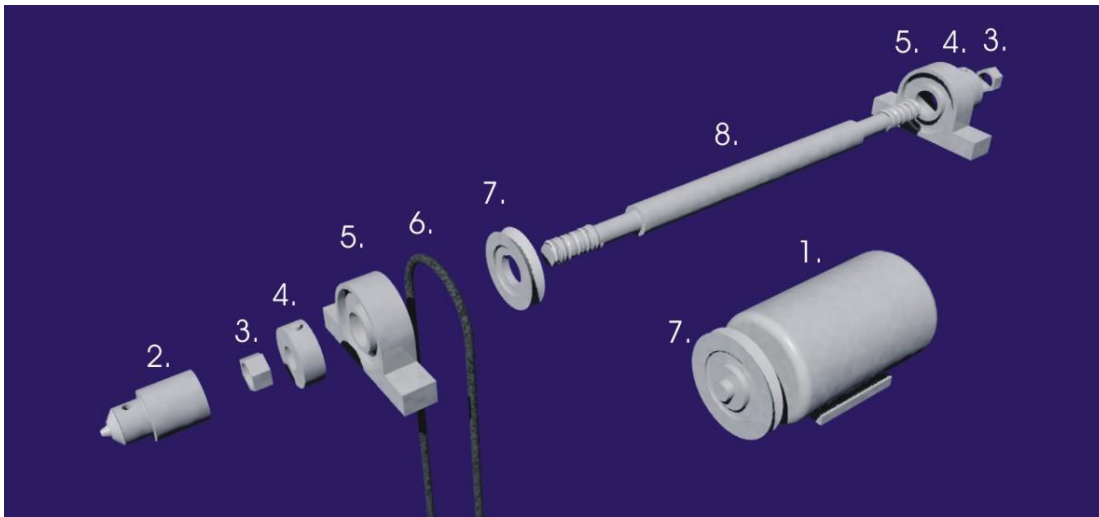
Los talleres enumerados son una muestra de talleres visitados, los cuales revelan un lato índice de heterogeneidad de las condiciones



y

características generales que se presentan en el oficio de talla en madera en esta región. Una técnica de aplicación común es el proceso de abrir la madera a golpe de hacha, lo que genera piezas astilladas y las exigencias de grandes márgenes de tolerancia como eventual opción para determinar el volumen final de las piezas, lo cual redundaría en desperdicio de material y esfuerzo.

\* En tales circunstancias es aconsejable el uso de una herramienta que permita aserrar longitudinal, transversalmente la madera, realizar cortes interiores, para lo cual es funcional una moto-sierra de 50 cm de largo de la lanza y de 2 a 3 ph de fuerza. La moto-sierra, cuya adquisición está dispuesta, es una maquina que demanda de un desarrollo de destreza control y manejo responsable por lo que no la puede manipular cualquier artesano, por lo que su implementación en los ritmos de trabajo de los artesanos de la localidad, requiere la capacitación de una persona por grupo de artesanos que reúnan las condiciones.



\* Otro aspecto relevante a mejorar mediante la implementación técnica es el lijado para el posterior brillo mediante bruñido por fricción de superficies, pues actualmente se realiza totalmente a mano en la mayoría de los casos. Algunos están utilizando pulidoras de disco, diseñada para el trabajo con material metálico lo que no la hace una herramienta adecuada. Sus revoluciones además son muy altas para el lijado de madera y su ergonomía no es adecuada para manipular con una sola mano, que es la manera como están usando esta electro-herramienta. De otra parte exige un gran esfuerzo físico. Para tal implementación

técnica se *recomienda el montaje de unidades técnicas adaptables*<sup>10</sup> a las diferentes etapas del proceso de pulido, y que sean de fácil mantenimiento por parte del artesano. Es importante que ellos mismos monten estas unidades con aditamentos sencillos y de fácil consecución y bajo costo (estas unidades han probado su eficiencia como tecnología apropiada, en otros grupos artesanales del país pero con iguales necesidad de optimizar el acabado final)<sup>11</sup>.

Se recomienda el montaje de 3 de estas pulidoras además de la implementación completa de moto-sierra y electro-caladora de pelo, una por cada grupo en los que se encuentra distribuidos los artesanos de puerto Inírida: por parentela, por asociación y por empatía. Para tal efecto es necesario habilitar a la asociación constituida legalmente con una reglamentación para garantizar el buen uso y mantenimiento de la implementación. Además de comprometerse este equipamiento tan solo para el uso de los asociados y por ningún motivo se podrá vender los equipos.

\* El desarrollo de piezas caladas difícilmente lo realizan por que al ser la madera muy densa, la caladoras de pelo manual tienen una segueta muy delgada que con la fricción se dilata y revienta muy fácil, para lo que se recomienda la implementación de una caladora de pelo eléctrica de trabajo pesado.

En relación con el oficio de la cestería y de los tejidos se hicieron las siguientes observaciones:

\* Se encuentran algunos artesanos que manejan dos técnicas como son, la cestería y la alfarería o la cestería y el manejo de maderas, y esto es importante para el desarrollo de

---

<sup>10</sup> Estas unidades constan de un eje de varilla de 1"1/4 de 50 cm de largo con roscas torneadas en los extremos para un mandril de taladro de 1/2", donde se sujetan diferentes dispositivos ideales para el pulido interior de la piezas y mordazas para acoplar una grata de lengüetas de diferente gramajes para el pulido de las superficies exteriores, y una felpa para brillar. Consta además de un juego de poleas de relación de 2,5: 3,5 dos chumaceras una correa y un motor de baja de 1PH de fuerza.

<sup>11</sup> El uso de la unidad de pulido se recomienda que se complemente con el uso de mascarilla de tela y el aislamiento con alguna cortinilla para evitar al propagación de polvo de madera por el espacio de trabajo y por el resto de la casa que es donde general mente se tienen los talleres. Ésta, como las demás máquinas, tienen un radio de acción donde se desarrollo su operatividad como también los desplazamientos del operario en su utilización, los cuales no deben traslaparse con los radios de acción de otras maquinas y otros operarios, en especial en el uso de estas maquinas en grupos de artesanos.

nuevos productos, si se tiene en cuenta que la tendencia en las artesanías esta encaminada a buscar la mezcla de materiales.

\* En cuanto a la *técnica* de enrollado practicada por todos los artesanos dedicados a la cestería su nivel de destreza es bueno, lo mismo que el estándar de calidad al cual atienden dependiendo del mercado objetivo.

\* El desarrollo de *diseño* en la comunidad es muy poco, la capacitación recibida hasta el momento en este tema no ha sido suficiente, a pesar de entender conceptos relacionados con los fundamentos del diseño, tales con la función de la línea. No obstante no han desarrollado iniciativa para experimentar en la formulación de nuevos productos. Por consiguiente es aconsejable enfatizar en la divulgación de métodos para la observación analítica de elementos que funciones como pautas de identidad para su aplicación en el ejercicio creativo y enriquecer las expresiones de sus tradiciones y simbologías.

\* Estiman que no funcional experimentar el tinturado del color en la fibra de de chiqui-chiqui debido a que los tintes en el mercado (anilina) no dan resultados de calidad, es pues no su aplicación no es firme ni uniforme (los materiales tintóreos utilizados en la ultima asesoría realizada ya se les terminaron y no han sido renovados de acuerdo con las indicaciones prescritas por Artesanías de Colombia. Es, en conclusión un aspecto que amerita fortalecimiento, como se ha previsto para la segunda etapa de la ejecución del proyecto.

\* Los productos elaborado por los indígenas del departamento del Guainía, no siempre son identificados con etiquetas, por consiguiente también es recomendable desarrollar nuevas etiquetas de identificación y presentación en énfasis en el valor simbólico, y que puedan ser utilizadas para todos los productos generados en el oficio de la cestería y los tejidos, y manejadas por la asociación de artesanos de tejedores.

Para la segunda etapa de ejecución de la programación de trabajo de campo está previsto hacer la implementación de herramientas funcionales para garantizar la sostenibilidad de la capacitación y de las asesorías puntuales para el mejoramiento de los acabados y, especialmente para la incorporación de las propuestas de nuevas líneas de productos a los ritmos de producción.



Finalmente, en relación con los puntos con que se enumeran las obligaciones del convenio y la ejecución del proyecto, cada una de estas están realizadas hasta el momento, en los siguientes porcentajes:

En 140% la obligación 1): “Implementación tecnológica de los hornos de cocción cerámica para garantizar la calidad y acabados de la producción de los talleres familiares de alfarería”. (En este punto debe hacerse notar que es una de las actividades de mayor complejidad y extensión en el tiempo).

70% de la obligación 2): “Implementación tecnológica del sistema productivo de los talleres de talla en madera y cestería para asegurar la competitividad de sus productos artesanales. (se tiene en curso la entrega de los equipos para garantizar el mejoramiento de los procesos productivos y de los acabados de los productos).

65% de la obligación 3): “Asesoría en diseño para el desarrollo de nuevos productos de talla en madera y cestería” (aun cuando la propuestas aprobadas por el Comité de Diseño de Artesanías de Colombia están realizadas en su 100%. Solo falta la implementación de los prototipos y la incorporación al los ritmos de producción de los talleres artesanales).

65% de la OBLIGACIÓN 4): “Asesoría en diseño para el desarrollo de nuevos empaques de productos artesanales y desarrollo de imagen gráfica para la identificación con marca de la artesanía étnica del Departamento de Guainía”. (Esta actividad está íntimamente relacionada con el desarrollo de nuevos productos en razón de que las marquillas y la imagen gráfica se corresponde con estos.

40% de la obligación 5): Fortalecimiento de la asociatividad y preparación para la gestión comercial. (El plan de capacitación y asesoría en el tema se encuentran estructurados y dispuestos para su ejecución una vez se termine la implementación de las propuestas de nuevos productos a los ritmos de producción de los talleres.

100% de la obligación 6): “Fortalecimiento del fondo Rotario de crédito para materias primas, herramientas y comercialización”.

30% de la obligación 7): “Producción para prueba de mercados: presentación en ferias y exhibiciones”.

100% de l obligación 8): “Apoyo para la participación en eventos feriales (Expoartesanías 2006).

El promedio cumplido corresponde a 76,25% de la programación prevista. Por su parte la población beneficiaria atendida asciende a 122% de la cifra prevista.

## **8. ESTUDIO DE REFERENCIAS PARA LAS PROPUESTAS DE INNOVACIÓN**

Para la generación de las propuestas de las nuevas líneas de productos (cuatro por cada uno de los oficios), durante el mismo transcurso de la capacitación y de las asesorías para el mejoramiento de los acabados de los productos artesanales tradicionales y resultantes de propuestas de innovación de proyectos anteriores, se ha hecho una revisión de una serie de elementos conceptual y material para la correspondiente fundamentación y validación argumental. Esta revisión se constituye en un diagnóstico del estado actual de las formalidades de los productos como de las opciones de aporte conceptual de los artesanos indígenas, con el objeto de asegurar la coherencia de las propuestas con el entorno sociocultural e ideológico de la cultura de las étnicas involucradas en el proyecto. Así, esta revisión sistemática de referentes se ha desarrollado en tres aspectos que son: a) una rápida evaluación de la oferta de los artesanos de la región en Expoartesanías y de las tendencias de compra de artesanías en la feria, b) Revisión del inventario objetual tradicional, y c) Revisión puntual de la iconografía pictográfica de la región.

### **a) Evaluación de la oferta y de las tendencias de las compras**

Una de las guías para el desarrollo de las propuestas de nuevos productos fue la información que se recogió en el ámbito de la XVI feria artesanal Expoartesanías 2006 (diciembre 2007) de los representantes enviados por la comunidad<sup>12</sup>. Se estableció un

---

<sup>12</sup> El artesano Orlando Dagaza Dasilva, presidente de al asociación de artesanos indígenas del Guainía, transmitió las inquietudes generales relacionadas con la necesidad de implementación técnica para reducir el desperdicio de material en el trabajo de la talla en madera (Este desperdicio se debe a la práctica de trabajar la madera con hacha y machete, lo cual no les permite “cubicar” adecuadamente la madera y poder aprovechar el “retal”).

registro fotográfico del inventario traído<sup>13</sup> para generar una memoria visual de antecedentes formales, proporciones y fusiones con fibras de chiqui chiqui. Fue importante notar que los dos productos de mejor salida en la feria 2007 fueron los fruteros ovalados y los porta calientes con alusión a un cocodrilo serpenteante. Los que se vendieron a mejor precio y, por consiguiente, con buen margen de utilidad fueron los bongos de gran formato. También se pudo sondear con los clientes sobre su necesidad manifiesta alrededor de los juegos de mesa de centro y de comedor como también algunas representaciones a escala de canoas remos y otras expresiones figurativas.

Otra fuente de información de referencia fue el informe de resultados del comportamiento de las ventas de Expoartesanías-2005 (Artesanías de Colombia), en el que los resultados de las encuestas ponen en evidencia la preferencia por la artesanía indígena (32.9%)<sup>14</sup>, a pensar de que porcentualmente son inferiores a lo revelado en la preferencia por los accesorios para la decoración (52%). Además de evidenciar la preferencia por la artesanía respecto de otros géneros de ofertas<sup>15</sup>, el dato también sirve para orientar el desarrollo de nuevos productos, como es el caso de tender hacia la elaboración de accesorios de decoración, lo cual es factible en la artesanía indígena en razón de su peso en el aspecto estético, lo que la hace relativamente asimilable a los productos decorativos, y si se le tiene en cuenta el valor simbólico, la opción mejora sus posibilidades.

Estos aspectos, en relación con la toma de decisión de compra, son relativamente coherentes, pues una de las características que tiene en cuenta el visitante, en primer lugar, es el diseño (58.8) y la originalidad (57.0%). Lo que explica en parte el posicionamiento que ha tenido la artesanía contemporánea y la validación de la asesoría en diseño para los artesanos tradicionales con el objeto de proponer mejoras y desarrolló en la expresión de

---

<sup>13</sup> En los productos que trajeron se observó que tan solo uno (la serpiente porta calientes) correspondía a una de las propuestas de innovación de las catorce desarrolladas en la fase 1, en razón del excesivo peso y masa en relación con la función.

<sup>14</sup> De otra parte, la preferencia arrojada en las encuestas por la artesanía indígena valida los esfuerzos que se realicen en el mejoramiento de acabados y experimentación en innovación y desarrollo de líneas de producto, pues estos son los criterios más relevantes que el consumidor valida al tomar su decisión de compra. Así, dicho esfuerzo es importantes tanto para mantener como para mejorar el posicionamiento que tienen las artesanías de origen indígena.

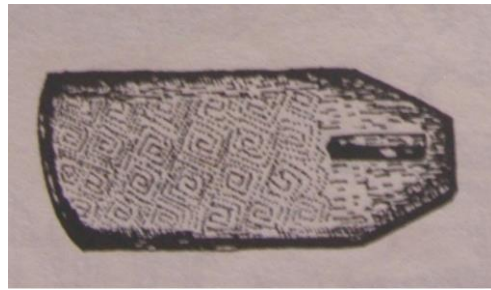
<sup>15</sup> La preferencia de los artefactos artesanales en el hogar por parte de los encuestados en dicha feria resultó, en primer lugar, para los de sala (36.0%) seguidos por los de cocina (19.2%), la mesa (19,1%), el estudio (12.6%), y en menor escala, los de baño (10.9%), la alcoba (10.7%) y para el jardín (10.7%). De otra parte, el consumidor compra de acuerdo con ciertos conceptos, es así como concepto de regalo (41.3%) tiende a hacer corresponder la noción de artesanía con la de producto para regalo.

sus productos matizados con los rasgos de la identidad como el mayor indicador de valor diferencia.

## b. Inventario objetual tradicional.

Se refiere a todas aquellas expresiones resultado de una alta intervención o transformación por parte del hombre, al ser comprendidas ontológicamente por el diseñador proveen un complejo conjunto de relaciones y expresiones, que a través de un proceso de analogía y abstracción, son susceptibles de introducirse a otros proyectos de diseño con innovación. Su riqueza es enorme, no sólo por la expresión del presente, sino también por su significado histórico; su base de análisis se fundamenta en que son (en muchos casos) la representación e interpretación material de lo cultural, es el universo de la cultura material como expresión de la identidad

Rayadores de yuca brava



Sebucam (exprimidor de yuca brava)



Otra fuente de motivos de inspiración de la determinación formal de los objetos y/o de sus elementos de decoración, nacen de la observación del entorno, representado por la fauna, la flora, la geografía, entre los principales. En estos elementos se inspiran la gran mayoría de los objetos de souvenirs y algunos contenedores y objetos utilitarios que desde la fase

anterior de este proyecto se comenzaron a trabajar como un recurso de composición del objeto utilitario.





Balayes. “Balayta” y “Manare” para cernir los gránulos de mañoco.



Volteador de casabe y Budare (paila para cocinar las tortas de casabe)



Remo



Butaco



Bongo (canoa)

Es por esto que para el desarrollo de algunas de las nuevas líneas se considera el universo natural del entorno del Guainía como recurso de referencia morfológica, significativa y comportamental para transpolar patrones a la estructuración de los nuevos lenguajes objetuales a desarrollar articulando la tradición, el entorno y las tendencias contemporáneas que buscan la integración de la arquitectura con elementos que evocan sensaciones y emociones que referencia a lo natural (minimalismo natural)

Referentes del río, la fauna, la flora y la geografía.

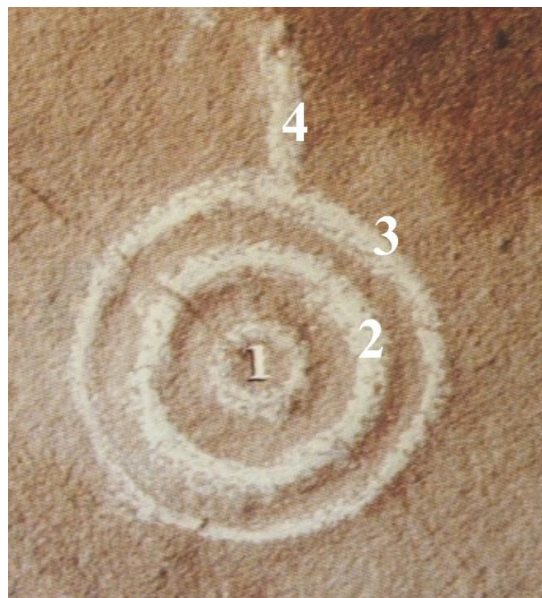




### C. Iconografía y petroglifos

Los iconos tomados como referencia nacen de la observación de los trazos y figuras resultantes del manejo de las fibras en la cestería y de las aplicaciones intencionales de sus figuras para la decoración de la talla en madera. Aun cuando la iconografía encontrada son de tipo bidimensional sus principios de composición se pueden transferir a configuraciones de tipo tridimensional como patrones que permiten mantener la coherencia de las nuevas propuestas con el lenguaje ya instaurados en las expresiones de estas culturas indígenas. Para tal efecto se realiza el siguiente cuadro donde se esquematiza la expresión del icono su nombre en lengua Curripaco y su equivalente significado en español este cuadro permite definir códigos de interpretación, representados en abstracciones geométricas que se transfieren como patrones morfológicos a las nuevas líneas de producto a desarrollar.

Los petroglifos, como elementos de “textualización” del mito que explica elementos del sentido de la existencia de todos los seres, son, a su vez, definibles formalmente como una síntesis morfológica que constituye un significante simbólico que, como tal, está asociado a un significado que expresa los contenidos de cosmovisión construida por el grupo. Para desarrollo de los nuevos productos estos petroglifos son un aporte creativo en las relaciones simbólicas que el mito establece entre los elementos naturales como el río, los animales, la selva y lo espiritual, estableciéndose así “formas patrón” que sustentan tales significados, los cuales son llevados, a través del trabajo del diseño a las salas o mesas de comedor contemporáneos cargados con las formas de las expresiones estéticas y la significación de la ideología de origen, la cual refuerza los artesanos indígenas

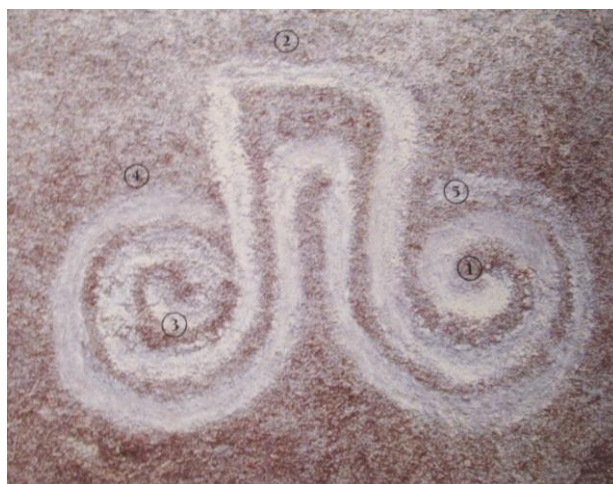
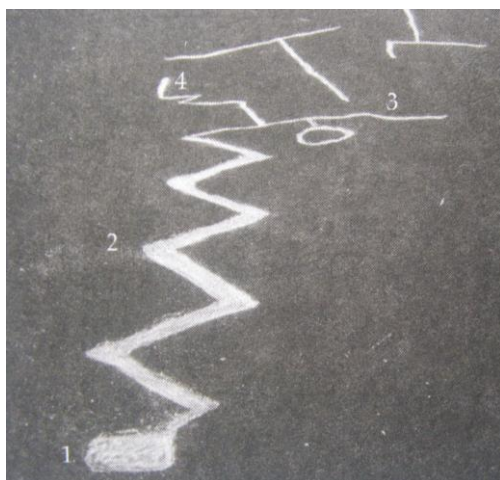


la  
el

Significado del pictograma

1. Lugar de los vivos nacidos.
2. lugar de los vivos al momento de nacer.
3. Ruta hacia arriba al morir.
4. Arriba: lugar al momento de morir.
5. Abajo-Debajo: nacer



en el transcurso de la elaboración de los nuevos objetos, pasando así a ser también un factores de preservación y fortalecimiento de los elementos sustanciales de los valores tradicionales de la cultura de origen y que posibilitan en cualquier mercado su reconocimiento no solo como piezas materiales sino como insumos de prestigio y enriquecimiento intelectual y cultural de comprador o hacedor.






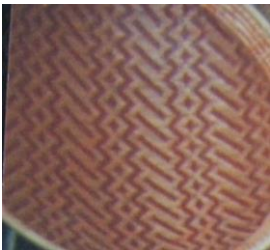




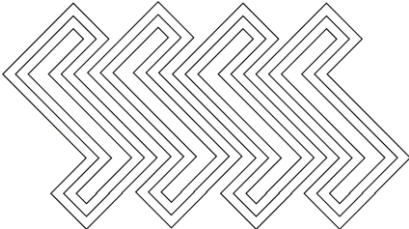
1. El ombligo del mundo
2. Primera gente que salió del hueco
3. Gente que sigue saliendo del hueco

Güio de dos cabezas

1. Boca del río
2. Cabecera del río
3. Transcurso de la historia

Icono (o aplicación iconográfica)	Nombre	significado
	iitsida	Tortuga
	Éenu	Rayo

	<b>Áyaka</b>	<b>Anaconda</b>
	<b>Úmawuali</b>	<b>Arcoiris</b>
	<b>Kúpe</b>	<b>Pescado</b>
	<b>Puturruna</b>	<b>Punto donde se cruzan caminos espirituales</b>
	<b>Kujiápo</b>	
	<b>Manapidama</b>	<b>Pescado con exoestructura</b>
	<b>Kunarqui</b>	<b>Árbol frondoso</b>

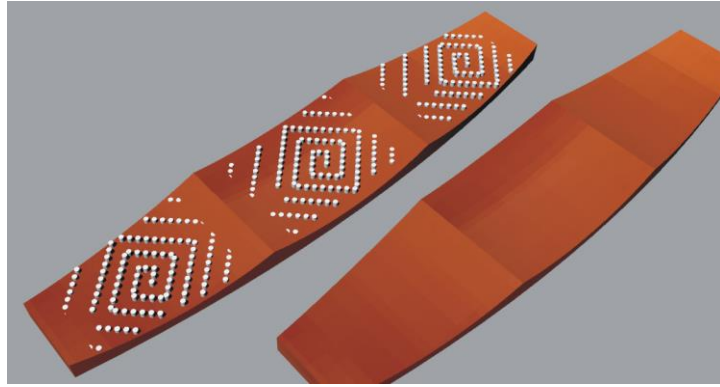
	<b>Iiwidiupo</b>	Nota: algunas de las significaciones de la figuras ya se han borrado definitivamente de la memoria cultural
	<b>Arrajiipa</b>	<b>Pata de tortuga</b>

Teniendo en cuenta la información comercial y de los referentes de la cultura material y de la ideología de las etnias indígenas, a la que pertenecen los beneficiarios del proyecto, así como las propiedades físicas inherentes a la madera, las fibras vegetales y las arcillas, el imaginario desarrollado a partir de la observación del entorno, se han definido los conceptos que enmarcan las propuestas de nuevas líneas de productos relacionándolas con los espacios de “sala” y de “mesa de comedor” y en productos que integran las funciones decorativa y utilitaria. Los conceptos, para el oficio de la talla en madera, se definen en los siguientes términos (denominados líneas)<sup>16</sup>:

<sup>16</sup> La información detalla y en todos los aspectos de las propuestas de nuevos productos, tanto para el oficio de la talla en madera como de los tejidos y cestería, se desarrollará en el informe final. Dicha información incluirá la representación gráfica de cada elemento de cada línea. Igualmente cada elemento estará acompañado de su correspondiente plano de partes y dimensiones de construcción, y de la respectiva ficha de sustentación. En este informe solamente se desarrolla la argumentación sobre los referentes de trabajo tenidos en cuenta para el desarrollo de cada propuesta. Aun cuando las propuestas ya están realizadas y aprobadas por el Comité de Diseño de Artesanías de Colombia, gráficamente solo se incluyen algunas ilustraciones elegidas al azar. De otra parte, en razón de que los artesanos ceramistas consideraron que el tema del diseño ya había sido suficientemente tratado en la primera fase del proyecto, se acordó concentrar el esfuerzo del apoyo en el aspecto técnico de la construcción de los hornos familiares y en la capacitación técnica para el adecuado manejo, mantenimiento y adecuación del tratamiento de las arcillas a los puntos críticos de la temperatura y grados de aceleración del calentamiento de los nuevos hornos. En consecuencia, las propuestas de nuevos productos son numéricamente menores y ceñidos a las determinaciones formales de las primeras propuestas.

### \* Línea pendare

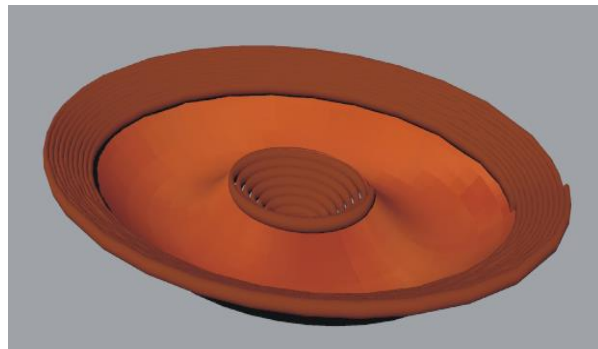
Esta línea esta basada en el rallador de yuca utilizado en la preparación del mañoco y el cazabe. Estos objetos son referentes del trabajo ancestral en talla y se caracteriza por tener, además de un valor claramente



utilitario, la representación simbolización de la estructura social de la comunidad. Esta línea parte de la representación a escala de un rallador (tomado como arquetipo), para adaptarle el uso contemporáneo a la de un frutero con carácter étnico, los otros elementos de la línea (con los que se logra diversificar la línea en contenedores tanto para mesa de comedor como para mesa de centro de sala), siguen sus patrones formales de lo elipsoidal del bongo. En acabados presentan una texturización, que en el original se basa la incrustación de piedras de río en la superficie de contención, se dejan para permitir que los elementos contenidos mantengan su posición de manera preestablecida y no por aleatoriedad causada por la concavidad, además de preservar la iconografía propia de las comunidades indígenas de Inírida.

### \* Línea mawicure

Los cerros, el río y la espesa selva son referente de gran relevancia en la identidad del entorno natural y simbólico de los pobladores autóctonos. Para el indígena los cerros, más que un referente espacial y lugar turístico, son centros de convergencia espiritual. Así, línea *mawicure* abstrae, en los



elementos de su estructura formal, significados de la selva con base en el significante de la fibra de *chiqui chiqui* enrollada en el borde de los contornos de las piezas de madera, creando, así, el contraste entre imagen y fondo, el cual se da entre selva como fondo y río como forma sinuosa, de curvas perfectamente radiadas. Los meandros del río se representan en la madera escavada y bruñida y en algunas piezas de la línea se insinúan la elevación hacia los cerros que se representan en un espiral descendente en el centro del contenedor. Concepto que se tomó de las representaciones del río y sus cabeceras que se ven en los petroglifos, con los que se da representación gráfica a su significación mítica. Estos objetos funcionan tanto como elementos decorativos como utilitarios. Su estructura física se basa en segmentos de madera cóncavos unidos por segmentos de fibra que mantienen la continuidad de la concavidad.



### \* Línea balay

Esta línea se enfocó especialmente en la resignificación como recurso de dinamización, rescate y actualización de los cernidores de maíz. Se presenta en sus piezas la fusión de tejidos en fibra de tirita (Fibras del tallo de yarumo) y maderas, estableciéndose esta última como el soporte estructural tanto físico como formal, que suspenden los tejidos. Conservándose así el gesto del uso tradicional del cernidor pero adecuándolo al uso contemporáneo, siguiendo la información de su tendencia a adquirir contenedores con capacidad de componer el espacio con los objetos con los que se relacionan en la mesa de comedor y algunos en la mesa de centro de sala, tales como consolas, repisas y estanterías.

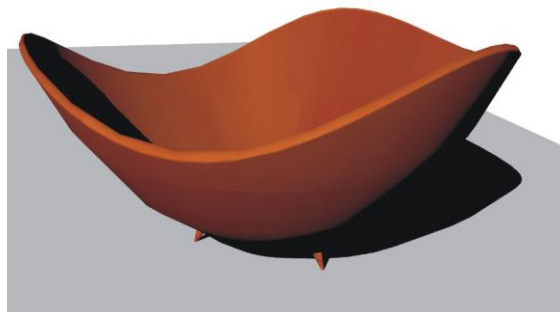


### \* Línea metáforas de la fauna



Esta línea se basa en los referentes de la fauna propia de la región del Guainía que es uno de los temas más recurrentes en la expresión plástica de los artesanos de talla, quienes realizan representaciones literales con carácter de uso decorativo. Para el establecimiento acorde con las actuales tendencias, esta

línea presenta una serie de piezas que se caracterizan por describir con las formas abstractas de sus elementos formales al representación de gestos de la fisonomía del animal aludido o gestos comportamentales de mismo como tensión, fluidez, dinamismo entre otros conceptos que se patronaron

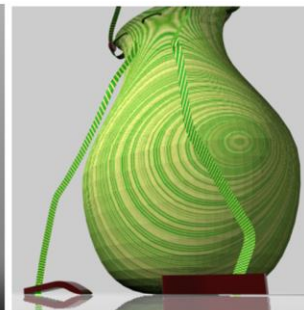
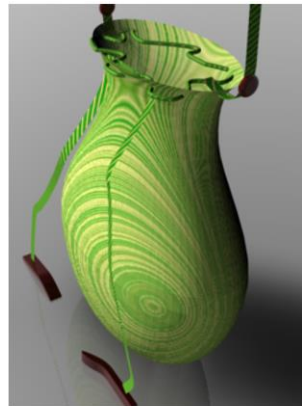


formalmente mediante el análisis del referente en su contexto, y se llevó a la configuración del producto valorando las pertinencias de uso, función, técnica, producción, tendencia y mercado. La línea está constituida por un frutero, un pincho, un cuchillo y un cucharón segmentado para servir en la mesa ensaladas. Además consta de tabla de quesos y contenedores pequeños para pasa-bocas.

Las propuestas relacionadas con el oficio de la cestería (tejidos) se enmarcan en el concepto general denominado “Generación Nómada” en la que se integran elementos anacrónicos con los que se expresa la austeridad, la ingenuidad, la modernidad ecléctica con afinidad por lo étnico etnia, con todos los cuales se crea un puente entre lo cotidiano de la vida moderna y se resuelve la expectativa ante lo desconocido.

#### \* Línea “Úmawuali” – Arcoiris–.

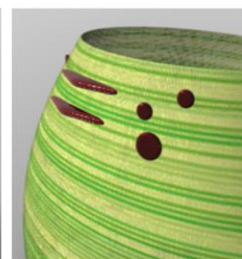
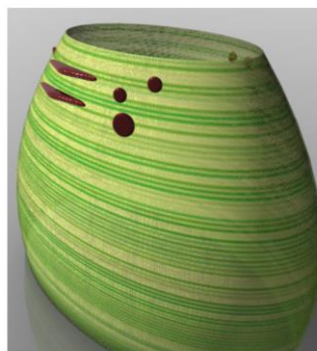
Esta línea consta de accesorios para mujeres conceptualizadas como integrantes de “Generaciones Nómadas”. El aporte de diseño se basa en el rescate de elementos usuales y comunes de las mujeres indígenas para ponerlos en contacto con usos de la cotidianidad de la mujer moderna. Tales elementos se basan en la referencia de los contenedores, tales



Úmawuali :  
línea de Accesorios de Mujer  
para Generaciones Nómadas.

como cestos (“Puisamu”: “piíkamu”, y “aturá” en “tukano” o “Puib”, en lengua “tukano”) que con ligeras innovaciones se convierten en el bolso moderno, decorado con piezas talladas en madera que son representaciones figurativas del su entorno los cuales, a su vez, prestan la función de broches que aseguran y protegen la vulnerabilidad de los elementos allí contenidos.

Formalmente se desarrollan con formas ovoides esféricas, ovoides aplanadas en su base, con cuerdas cilíndricas y formas



Úmawuali :  
línea de Accesorios de Mujer  
para Generaciones Nómadas.

orgánicas depuradas para la representación de la fauna local. Constan de texturas que visualmente representan parte de la iconografía ancestral de los pueblos del Guainía, en los que se destacan los colores acuosos en azules, verdes y tonos tierra retomando la riqueza geográfica de la orinoquía colombiana.

**\* Línea “áayaka”**



Se trata de una línea de servicios para mesa. El aporte de diseño se basa en la diversificación de elementos usuales de la cotidianidad de la cultura indígena del Guaina, como lo son los contenedores, cestos (“Puib”, en lengua “tukano”) que con la aplicación de elementos del entorno geo-social se convierten en modernos contenedores con apliques de piezas talladas en madera, estructuradas como las

venas de una planta para lograr representaciones figurativas y referencia ecológica.

Formalmente el centro de mesa se conformara totalmente con rollos de chiquichiqui y moriche, introduciendo piezas de madera como el bejuco que enreda y arma, funcionan como estructura, y a su vez desvían el curso uniforme del rollo de espiral para crear la sinuosidad del movimiento del río en el cilindro contenedor. Su función está determinada para la contención de frutas.



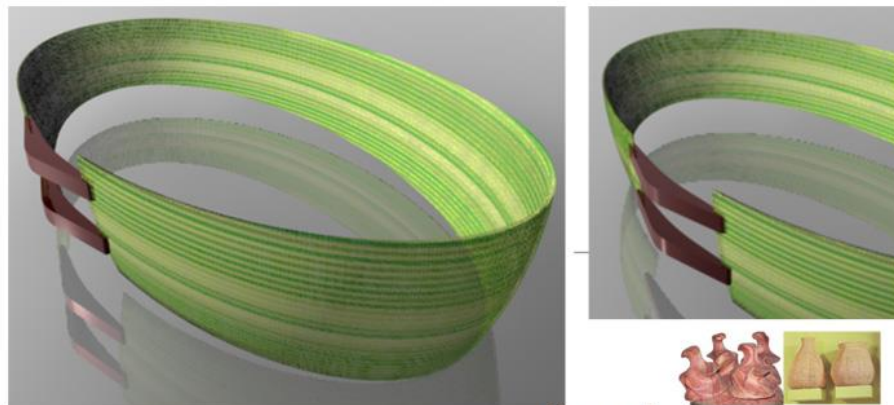
Mercado objetivo: Personas de parejas entre los 25 y 45 de edad años que conformen hogares de clases media, media alta, y, con gustos por experimentar fascinación por las expresiones estéticas o objetuales de otras culturas, épocas o lugares, materializados en la

elaboración de accesorios adaptados para el uso en la cotidianidad y/o situaciones espaciales de la vida social contemporánea..



Umawuali :  
línea de Accesorios de Mujer  
para Generaciones Nómadas.

## Pulsera



Balaca

Umawuali :  
línea de Accesorios de Mujer  
para Generaciones Nómadas.

Las propuestas de innovación de líneas de producción en el oficio de la cestería, como en el caso de la talla en madera, tuvieron en cuenta los resultados comerciales, como ya se

anotó, de la participación en la última feria de Expoartesanías 2006, del que vale la pena presentar el cuadro de productos no vendidos en la feria, y que en su mayor parte



representan contenedores (canastos y petacas especialmente).





Productos no vendidos en Expoartesanías 2006

### 3. DESARROLLO DEL CAPACITACIÓN Y ASESORIAS PUNTUALES

La realización del programa determinado para la capacitación y asesorías para los artesanos de los oficios de la talla en madera y de la cestería (tejidos), correspondió con la descripción de contenidos descritos en el primer informe de avance, y que se llevaron a cabo en el marco de los siguientes puntos<sup>17</sup>:

<sup>17</sup> Para el desarrollo de este conjunto de actividades de la primera etapa de la segunda fase del proyecto, se tuvieron en cuenta los avances logrados en la primera fase, los cuales fueron debidamente revisados con el objeto de dar continuidad a las nuevas propuestas y ampliar el repertorio de objetos de modo que, sin redundar en lo ya realizado, cumplan con el objetivo de la innovación.

- Seminario taller para la socialización de programa de capacitación y asesoría, la concertación del plan de visitas y la sensibilización y reconocimiento de la expresión plástica de la estética de los artesanos.
- Evaluación de productos, el desempeño productivo y condiciones funcionales del puesto de trabajo para establecer las estrategias de desarrollo tecnológico y de producto.
- Valoración del inventario de útiles de la cultura material para referenciar culturalmente el desarrollo de líneas de productos; e identificar las áreas donde conviene concentrar el esfuerzo y contenido de la capacitación y asesoría técnica<sup>18</sup> para el fortalecimiento de la calidad de los productos mediante la asesoría en diseño<sup>19</sup>.
- Formulación de propuestas de líneas de productos que integren valores estéticos, funcionales, simbólicos y de uso propios de su identidad y tradiciones culturales, con las expectativas y dinámicas del consumo contemporáneo. (4 líneas de producto con 5 piezas cada una) mediante evaluación y aprobación por parte del comité de Diseño de Artesanías de Colombia.

---

<sup>18</sup> La asesoría técnica se define como el sistema de acompañamiento pedagógico y profesional realizado a través de jornadas de trabajo teórico y prácticas, orientadas en el propio terreno de producción por un profesional especializado en el tema y realizadas para impulsar la optimización de los procesos técnicos involucrados en la producción artesanal, alrededor de los cuales se concertan estrategias de implementación de nuevos esquemas de trabajo.

<sup>19</sup> La asesoría en diseño se conoce como el sistema de trabajo encaminado a la generación de líneas de productos artesanales a partir del encuentro de saberes de los artesanos y el conocimiento profesional de un diseñador especializado, teniendo en cuenta componentes de identidad local al desarrollar nuevas líneas de acuerdo con las tendencias del mercado.

## **4. SEMINARIO TALLER DE DISEÑO**

En el marco del desarrollo del primer tema del seminario taller se llevó a cabo el proceso de socialización de la programación del trabajo de campo, durante la cual se pusieron a consideración de los beneficiarios los contenidos específicos de la capacitación, la asesoría técnica y diseño y la metodología de trabajo. En desarrollo de evento se recogieron las sugerencias de COOTREGUA, expresadas por su Gerente Doctora María Isbelia Gutiérrez y las recomendaciones y expectativas de miembros representativos la comunidad indígena beneficiaria del proyecto, con quienes se determinó el plan de visitas a talleres para llevar a cabo la asesoría técnica para el mejoramiento de los talleres o puestos de trabajo artesanal y de los procesos de elaboración específica de productos

El seminario programado estaba compuesto de tres temas determinados teniendo en cuenta los resultados y recomendaciones de la primera fase del proyecto, y considerado metodológicamente como la estrategia de trabajo más consecuente para facilitar el mejoramiento de los procesos productivos artesanales de los indígenas de la localidad, mediante la divulgación de conocimientos eficientes y el acompañamiento para la apropiación de las destrezas tecnomanales correspondientes. . Estos temas fueron los siguientes: a) Componentes del producto artesanal; b) Diseño en la artesanía; c) Tendencias de los objetos 2007, y d) Diseño y desarrollo de líneas de producto

### **a) Componentes del producto artesanal**

La realización de este tema, en cuyo desarrollo participaron 15 beneficiarios, se enmarcó en el objetivo de definir criterios para la innovación en la generación de nuevas líneas de productos, por consiguiente se concentró en la enumeración y descripción de los estándares de calidad como valores agregados diferenciadores de los productos. Con la enumeración de cada componente se iba asociando a la importancia del empaque como parte fundamental del producto respecto a la decisión de compra, además de dejar un efecto de posventa haciendo extensiva la estrategia de posicionamiento. El beneficio práctico del tema se asoció a las opciones de mejoramiento de las ventas.

El resultado práctico del desarrollo del tema se relacionó como las opiniones de los artesanos acerca de los beneficios de las experiencias anteriores de innovación y,



especialmente, de desarrollo de iniciativa personal para intentar enriquecer el ejercicio de innovación, además del reconocimiento de la importancia de replantear la manera de embalar sus productos para aproximar el porcentaje de daños a cero.

### **b) Tendencias de los objetos 2007**

El tema desarrollado en esta exposición se basó en los conceptos e imágenes de la conferencia de “Tendencias de diseño para el 2007”<sup>20</sup>, ello en razón de la importancia de saber sobre los tipos de tamaños, formas, colores, materiales que se imponen para este año (2007). El resultado logrado por su exposición fue el condicionamiento de las prácticas o ejercicios a tales tendencias, y permitir la superación del aislamiento regional de los contextos internacionales y estar al tanto de las necesidades (naturales o creadas) de los consumidores contemporáneos, y ello en función del conocimiento, relativamente específico, del tipo de espacios donde tienden a ubicar los objetos de acuerdo con las expectativas de los estilos de vida que, a su vez, conforman temporadas de consumo. Con el desarrollo del tema se buscó que el artesano comprenda que la tendencia es la fuerza que orienta la actividad del hombre hacia un fin determinado, que es un momento nuevo de cambio de la moda en relación con la forma, la función, el color y la actitud.

### **c) Diseño en la artesanía.**

El desarrollo de este tema se planteó como estrategia de continuidad de la solución de la necesidad de estimular al artesano a reconocer su identidad cultural, para cuyo efecto se presentaron tres ejemplos de diseño basados en la referencia de tres tipos de universos que determinan nuestras expresiones, que son: el universo natural, el objetual y el cultural ideológico enlazados con analogías deducibles a través de métodos sencillos para que el artesano llegue al establecimiento de los diferentes elementos esenciales. De tal manera, a partir de la comprensión y abstracción del referente, pueda crear y alimentar los modelos mentales con los que se puede enriquecer la memoria formal, estructural y simbólica, y así dar respuestas creativas en la generación de objetos.

El ejercicio llamó la atención de los artesanos al entender que, precisamente, el producto diferencial de dichos ejercicios es lo que puede interesar a los consumidores en la medida

---

<sup>20</sup> La conferencia original es del asesor internacional en decoración, PJ Arañador, contratado por Artesanías de Colombia, para apoyar el desarrollo de dicho tema.

que las propuestas de innovación (nuevos productos) revelen claramente lo “que somos y sabemos”. Es importante destacar que uno de los logros consistió en disponer de un recurso de reconocimiento de identidad, y de otra parte, desarrollar ideas para la generación de una perspectiva de microempresa inmediata, práctica, poco costosa e innovadora que origine empleo y aumente el capital económico con productos modernos y competitivos por su calidad e identidad.

Este taller, como todos los que se realizaron, se fundamentó en ejercicios de creatividad, llevados a cabo mediante procesos prácticos de “pensamiento analógico”<sup>21</sup>, es decir, mediante la identificación de los “parecidos” físicos o intuitivos entre las cosas (en el uso específico, la función general, la forma, el material, por ejemplo), que se explicaron a través del recurso didáctico de seguimiento “paso a paso” de un proceso de transpolación de aspectos formales de un objeto natural (como el sistema del río), al desarrollo formal de una línea de productos de comedor (como ejemplo de una opción). Para afianzar la apropiación de los conceptos expuestos, se dieron pautas de observación de objetos naturales a los artesanos para aplicar los rasgos caracterizantes en la determinación formal de los objetos creados en los ejercicios. La práctica comprendió la realización de representaciones tridimensionales mediante la utilización de plastilina (que es un material que permite ser tallado rápidamente), pues por lo general el artesano “no dibuja en papel” sino que traba el desarrollo de una “forma” directamente sobre la materia<sup>22</sup>.

---

<sup>21</sup> Desde el punto de vista académico, el pensamiento “analógico por modelos” es un tipo de pensamiento analógico con capacidad pedagógica, cuya propuesta procura que el diseñador logre **interpretar** y **abstraer** adecuadamente el comportamiento de referentes existentes en el universo natural, artificial y cultural, para así mismo proponer diseños innovadores que desarrollen más su capacidad investigativa y de abstracción. Para aplicar este procedimiento se debe comprender que los universos cotidianos no son simplemente soluciones a necesidades, sino universos donde cohabitan diferentes modelos analizables (estructuras de información), ya que cada uno de tales universos exterioriza en sus componentes y relaciones una serie de enfoques, interpretaciones y perspectivas de una realidad determinada que al ser leídos, interpretados y abstraídos se pueden procesar como recursos de reaplicación sistemática. Lo que se alcanza a través del análisis de los modelos es una representación cognitiva que permite codificar, almacenar, referenciar y manipular la información, esto es, comprender la calidad ontológica del objeto visto a través del modelo (así el modelo es una estrategia metodológica de la ciencia aplicada para comprender los principios fundamentales de los entes (o situaciones culturales), entornos y relaciones que los constituyen. En consecuencia, por su carácter de proceso, el “**pensamiento analógico por modelos**” conlleva a la aplicación y desarrollo de mecanismos como **analizar, comparar, relacionar, sintetizar** y **diferenciar**, claves dentro del proceso de diseño. Desde el punto de vista relacional, el mayor interés de las analogías radica en su potencial para desarrollar habilidades propias para los **procesos de conceptualización** y **codificación** (forma de estructurar y transmitir un signo morfológico para cierto fin), de elementos del contexto y convertirlas en patrones.

<sup>22</sup> También porque la artesanía se basa en una relación entre producción, configuración y diseño, llevada a cabo en una actividad paralela y continua.

Los referentes naturales como las toninas, los armadillos dieron pautas para realizar objetos utilitarios como butacas o contenedores según expresaron los artesanos en sus modelados y lo comentaron en el desarrollo del taller, en cuyo transcurso práctico reconocieron la importancia de la aplicación del boceto tridimensional o modelado rápido en la exploración de la forma, además de la eficiencia del recurso para no desperdiciar madera ni otros materiales en modelos de prueba. De otra parte, también encontraron la relación de la forma con el significado de uso de los elementos que componen un objeto.<sup>23</sup>

Es de notar que las opciones de la aplicación del diseño a la artesanía, y en este caso a la artesanía indígena, se potencializan con la estrategia de la mezcla de materiales, que es una manera de expresar las relaciones familiares del trabajo en correlación con la división social de los oficios. Así, en la mayoría de los talleres familiares es coherente y consecuente la fusión de la madera y con las fibras<sup>24</sup>, lo cual está en relación directa con la estructura social de la división social del trabajo, por la que el oficio de la talla tiende a ser una actividad preponderantemente masculina y mientras la cestería y los tejidos tiende a ser un quehacer femenino. Este hecho hace que en un mismo espacio familiar se trabajen los dos oficios y se produzcan fórmulas de comunicación entre los materiales combinados, que replican sistemas de comunicación funcional entre los géneros. Y tal combinación incrementa las opciones del diseño en esta comunidad indígena (como ocurre con otras etnias del país).

#### **d) Diseño y desarrollo de líneas de producto**

Con este tema, en correlación y extensión del anterior, se explicaron y ejemplificaron los métodos para el desarrollo de líneas de objetos. Uno de tales métodos se lleva a cabo desde el punto de vista del aspecto formal del producto, es decir, desde “un carácter común” que puede surgir de función (común en tal caso) para la que un conjunto de artículos van a servir (un set de “contenedores” por ejemplo). Otro método es con el que se constituyen

---

<sup>23</sup> La timidez que los caracteriza llevo a la mayoría a deshacer las formas antes del registro fotográfico pues tienen de antemano el prejuicio de no verlo bien echo por que no tiene el pulimento que sus piezas en madera tienen, esta actividad acogió a las artesanas en cestería quienes se limitaron a realizar los formatos que ellas normalmente realizan en fibra de chiqui chiqui pero permitió observar también como ellas conciben la construcción de la forma.

<sup>24</sup> Igualmente se encuentra la fusión entre la alfarería y los tejidos, lo cual es más coherente por cuanto los dos oficios son preponderantemente femeninos a pesar de la participación masculina que es muy limitada (en una relación, hipotéticamente hablando, de diez mujeres por un hombre).

sistemas de productos donde las piezas que las componen se relacionan por alguna característica formal o conceptual (aunque difieran en la función que cumplen), con la que se identifica al grupo de objetos, que los hace pertenecer a una misma familia o conformar un set (grupo de productos para la “alcoba”, o para el “comedor”, para el “salón de reuniones”, etc.). En este caso se trata de la aplicación de una misma idea a varios objetos funcionalmente diferentes.

Estos métodos de desarrollo de nuevos productos representan una ventaja al unir varios en un grupo con el objeto de determinar su venta como una sola unidad, como un “juego de objetos”, enlazando a una unidad otros objetos asociados y diversificando así las opciones de venta.

Esta exposición les permitió a los artesanos comprender que en la cotidianidad las actividades del quehacer corriente se satisfacen generalmente con un repertorio de objetos, cada uno relacionado con una función específica para el desarrollo de una actividad particular. Así, todo el repertorio es coherente con un concepto relacional y por el cual constituye una unidad.

## 5. ASESORIA PUNTUAL EN LOS TALLERES DEL OFICIO DE TALLA EN MADERA

### Taller de Mateo Joaquín Rodríguez:

Se caracteriza por el desarrollo de bongos decorativos en gran formato (especies de canoas alargadas y estilizadas) casi como la proporción de los bongos reales para un solo pasajero. Estos productos se llevaron a feria y no obstante que ser el precio más alto de su stand, se vendió todos los expuestos. Las posibles causas para tal comportamiento fueron su adaptación a la



la

tendencia del mercado en cuanto al consumo de objetos de gran formato (que en su monumentalidad resuelven un espacio de manera elemental), y la de ser el único del grupo en proponer ese producto con tal referencia formal.

A nivel instrumental su equipo se integra por herramientas manuales, limas, cepillo, machete, hacha y formones rectos no adecuados para excavar bandejas, que es el producto que más desarrolla<sup>25</sup>. No cuenta con banco de trabajo y utiliza sus manos y pies como prensas para fijar la pieza, en el momento del tallado a percusión de machete, en la ranura de un pequeño tronco. El acabado lo logra con raspas que las elaboran con pedazos de machete y lijado manual y bruñido con alambre.

Su espacio de trabajo presenta una disponibilidad de área de 3 x 6 muy bueno para su oficio de talla en madera, fresco por tener techo de hoja de palma y muy aireado, además cuenta con una plancha de concreto.

Es importante rescatar su conocimiento de los nombres de algunas **figuras** existentes en la iconografía utilizada especial mente en los balayes elaborados en fibra de tiritita.

### Taller de Valentín Dasilva.

<sup>25</sup> Otro de sus productos “bandera” en el mercado local son los crucifijos tallados.

Valentín participo en la feria con una escultura de chaman y unos objetos pequeños (bongos en miniatura y sus remos en la misma escala). Observando el trabajo realizado en la talla del chaman, se le hizo notar que piezas de peso excesivo no tienen buena respuesta en el mercado, en especial en el del regalo, además fue al único taller en el que se observó la utilización de lacas industriales para dar un acabado brillante (pero sin capas anteriores de sellador) aplicadas con pincel, cual desmejora considerablemente el acabado aceites vegetales.



lo

Sus herramientas para tallar se limitan al machete y fragmentos del mismo con diferentes filos. Su puesto de trabajo se encuentra en el dormitorio.

### **Taller de Alirio Dasilva Yaviñape**

Es uno de los artesanos con mejor expresión plástica en la elaboración de “toninas” (delfín tallado en madera), jarrones, fruteros rebordeados con fibra de chiqui chiqui, aretes y collares con representaciones zoomórficas con algunas aplicaciones de funciones utilitarias como papel y portalápices.



pisa

Su implementación técnica consta de el kit entregado en la primera fase del proyecto Arturo Calle. El cual ya cánselo en su totalidad y un banco de trabajo con prensa y algunas herramientas eléctricas como taladro y pulidora de disco.

Tiene un espacio específicamente destinado para el trabajo en talla. Donde organiza su instrumental en un tablero bien distribuido.



48

No ha enviado productos para participar en Expoartesanías por lo que su mercado son los revendedores locales, foráneos y el turismo.

### Taller de Orlando Dagama Dasilva

Es de los pocos artesanos<sup>26</sup> evidentemente interesados comprometidos con el mejoramiento y desarrollo del oficio en su región. Además es consciente de la necesidad de innovar y generar nuevas líneas de productos.

Fue el único taller que realizo por iniciativa propia algunas propuestas que se plantearon dentro del desarrollo del seminario taller. Además de la buena disposición al desarrollo de esta segunda fase. Entre talleres visitados es el más completos, pero aun así presentan muchas carencias de implementación técnica para la realización de los productos, especialmente se encontró deficiencia en el proceso de pulido realizada a mano y con una pulidora de disco, la cual utilizan con el inconveniente de ser antiergonómica, ni mecánicamente diseñada para tal propósito, lo que la hace poco eficiente. En general, las posibilidades de dar respuesta a un mayor volumen productivo y mejoramiento de la calidad, son limitadas.



<sup>26</sup> Es el nuevo presidente de la asociación de artesanos indígenas del Guainía y a quien se encargó atender las ventas en Expoartesanías 2006. La asociación cuenta con el espacio de una bodega que construyen con la expectativa de utilizar como taller asociativo. Es importante el liderazgo que Orlando pueda generar en su comunidad como un agente multiplicador de los conocimientos y los estándares de calidad que se pretenden establecer en el desarrollo de la asesoría.



padre y hermanos en un espacio del hogar destinado específicamente para el taller. Es amplio, fresco en el que aplican las recomendaciones de “seguridad industrial” hechas en anteriores asesorías.

### **Taller de Gonzalo Garrido**

Este artesano, como presidente de la asociación ha participado en representación de los artesanos de talla y cestería, en cuatro ferias de Expoartesanías anteriores. En del 2006, sus productos tuvieron buena acogida por la fusión de madera con fibra. Dentro de su taller cuenta con espacio mediano, poco aireado, pero fresco. Sus herramientas son pocas y no específicas que va dejando en último lugar de uso o metidas en un balde. Cuenta con una mesa que no porta ningún sistema prensil ni prensas rápidas de horca. En existencia no tenía producto como la mayoría de los talleres pero su trabajo se registró en el acompañamiento en la feria de donde se puede concluir que no se desarrollaron bajo el concepto de líneas de producto sino de piezas independiente.



la  
un  
el



### Taller de Milton Cesar Rodríguez



Su producción (con una madera rojiza menos densa y fácil de tallar que el palo sangre) se orienta hacia la representación de la figura humana en expresiones dictadas por los temas de leyendas como la princesa inárida o temas cotidianos como mujer cargando leña. El acabado de sus piezas revela sentido de las relaciones de proporción, además de un buen tallado y pulimento.

Sus herramientas se caracterizan por ser para el tallado y grabado de rostros, manos y el logro de texturas. Cuenta además con un motor tool y un puesto de trabajo pequeño pero bien organizado para las características de su trabajo.

### Taller de Feliciano Serna Rodríguez y Angelina Hernández

Es un taller con un espacio exclusivo, relativamente bien dotado pues cuenta con banco de trabajo y tablero para herramientas. productos presentan una lectura confusa de y representación figurativa, además que son frágiles y de fácil ruptura por el transporte, lo que se le recomendó de manera particular realizar piezas que de armar y desarmar mediante el sistema de cuñas sencillas, lo también reduce el volumen de embalaje y al cliente directo le permite interactuar en la configuración. Trabajan además bandejas ovaladas pero no cuentan con herramientas adecuadas como gubias acodadas para realizar un vaciado eficiente pues lo están logrando apunto de raspa de machete después de aproximarse con gubias rectas.



Los  
uso  
por  
que

## 6. ASESORIA PUNTUAL EN LOS TALLERES DEL OFICIO DE CESTERÍA.

Para el caso del trabajo de la cestería no existen talleres y puede decirse que tampoco existen los puestos de trabajo en espacios definidos y constantes. La producción se realiza prácticamente en cualquier lugar debido a que el uso de herramientas es sumamente elemental. En consecuencia la asesoría puntual para los puestos de trabajo de los artesanos cesteros, y debido a que al momento de llevar a cabo una labor aptan cualquier espacio de la casa (debido también a la fácil movilidad del tejido y sus herramientas), recayó principalmente sobre los procesos de elaboración y las técnicas de conservación de la materia prima.

La mayoría de la cestería producida por los artesanos indígenas del Guainía es elaborada en chiqui-chiqui en la técnica de enrollado. Una recomendación general se basó en ineducaciones prácticas para el adecuado almacenamiento de los productos acabados.

La calidad reside básicamente en el cuidado con que se realiza cada proceso desde el lavado de la fibra, la escogencia de esta y el cuidado con que se teje. Encontramos en los artesanos cesteros y tejedores un nivel de calidad de productos estándar, sin ser el mejor. Pero influyen en su resultado la monotonía del diseño, la falta de cuidado en el almacenamiento, la opacidad de la fibra y la rapidez y poco cuidado con que tejen los productos. De otra parte, la similitud de los productos elaborados y el conocimiento de toda la comunidad de la producción de la misma línea, es una de sus fortalezas, ya que les permite manejar los volúmenes de ventas requeridos en otros mercados a los locales.

La línea específica que actualmente elaboran con innovaciones muy pequeñas entre uno y otro es la línea de productos de mesa, elaboradas en chiqui chiqui (sin embargo también trabajan otras fibras – yaré, moriche, guarumo, con los que elaboran canastos y petacas):



- a. **Individuales:** son realizados en forma redonda y ovalada; en los redondos por lo general solo usan la fibra del chiqui-chiqui, los artesanos que los elaboran de esta forma

sostienen que los clientes los prefieren más naturales. Los diseños con moriche son más vistosos, pero los apliques en moriche teñido no han tenido buen resultado en el comercio, los colores mas aceptados son el negro y el natural.

- b. **Porta-vasos**, tienen las mismas características en diseño de los individuales, buscado su unidad en la línea de productos.



- c. **Paneras**, son redondas en y ovaladas, y están elaboradas en solo chiqui-chiqui. Igualmente, siguen el diseño de los individuales y los porta-vasos buscando la misma línea de unión en la similitud.



- d. **Porta-cazuelas**, están elaboradas en sola fibra de chiqui-chiqui, basándose en medidas estándar, pero su logro es muy irregular en forma y medidas.



- e. **Fruteros**, son muy similares a las paneras pero de mayor tamaño.



**Las técnicas generales básicas con que trabajan la cestería y los tejidos comprenden dos modalidades, que son:**

**Enrollados.** Esta técnica fue transmitida por generaciones anteriores de los mismos indígenas, la cual aplicaron en elementos como los contenedores o recipientes, que surgieron con el fin de suplir necesidades domesticas. Estos contenedores consisten en



canastos redondos tejidos en enrollados muy rústicamente para guardas las tortas de cazabe, o tejidos tubulares de cincuenta cms. de largo, con bases de quince cms. que amarraban a su espalda y allí guardaban sus flechas; Los avances o mejoramientos de ésta técnica se han realizado en los últimos años con la asesoría de diseñadores de Artesanías de Colombia. La cestería elaborada en Chiqui-chiqui, con la técnica de enrollado en espiral, consiste en enrollar un alma con la misma fibra (escogida teniendo en cuenta su largo y grosor), las

mas largas y gruesas se dejan para enrollar y el resto conforman el alma o relleno; se comienza con muy pocas fibras que forman el alma, estas aumentan su numero hasta tener el grosor y mantenerlo como se desea. Se enrollan y se hace un pequeño circulo cerrado, luego se comienza a unir la siguiente vuelta con un ocho, cada numero de vueltas determinado. En este proceso de tejeduría algunos utilizan el cumaré, con el que forman figuras decorativas en los objetos.

**Tejer en tiritita:** esta materia prima extraida del tallo del Yarumo, es fibra firme y características de maleabilidad. Es utilizada para tejer canastos, balays, butacos. Para tejerlos se entrecruzan las fibras formando un tejido de trama urdinbre. Los artesanos dedicados a trabajar en esta técnica en la región son muy pocos, pero tiene muy buena participación en el mercado de las ferias y su calidad en tecnica es muy buena.



una

y

una



HERRAMIENTAS.	RECOMENDACIONES
<div data-bbox="212 390 477 506" data-label="Image"> </div> <div data-bbox="212 506 272 531" data-label="Caption"> <p>Aguja.</p> </div> <div data-bbox="212 558 808 768" data-label="Text"> <p><b>Moldes;</b> están fabricados en aglomerado, son piezas planas, que encajan unas con otras formando las estructuras tridimensionales de los objetos a tejer y son utilizadas como guía estándar en el tejido cuando este comienza a levantarse, si el remate del objeto es mas pequeño que la base, se desarman dentro del contenedor para retirarlas.</p> </div> <div data-bbox="212 890 808 953" data-label="Text"> <p><b>Moldes,</b> en acetato que orienta la forma y el tamaño de los objetos planos o las bases de los contenedores.</p> </div> <div data-bbox="285 968 716 1215" data-label="Image"> </div> <div data-bbox="206 1278 456 1467" data-label="Image"> </div> <div data-bbox="496 1278 742 1467" data-label="Image"> </div>	<div data-bbox="818 394 1385 457" data-label="Text"> <p>Las herramientas básicas que utilizan la mayoría de los tejedores de rehollado en chiqui-chiqui son:</p> </div> <div data-bbox="818 457 967 604" data-label="List-Group"> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Aguja.</li> <li>▪ Metro.</li> <li>▪ Tijeras.</li> <li>▪ Cuchillo.</li> <li>▪ Moldes.</li> </ul> </div> <div data-bbox="818 636 1385 699" data-label="Text"> <p>Pero cabe anotar que la mayoría no cuenta con el total de las herramientas.</p> </div> <div data-bbox="818 730 1385 1035" data-label="List-Group"> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Los moldes es una de las herramientas más importantes con las que los artesanos deben contar, ya que estas les permiten estandarizar los tamaños y formas de los productos, pero actualmente muy pocos cuentan con moldes de volumen, solamente con moldes de medidas para bases, la sugerencia al respecto a desarrollar con ellos es la elaboración de algún tipo de moldes que ellos mismos puedan aprender a desarrollar.</li> </ul> </div> <div data-bbox="850 1094 1089 1274" data-label="Image"> </div> <div data-bbox="1114 1094 1357 1278" data-label="Image"> </div>









## 7. ASESORÍA PARA EL MEJORAMIENTO DE CABADOS DE RPRODUCTOS TRADICIONALES

En los siguientes cuadros se presenta el desarrollo del proceso de asesorías puntuales adelantadas en los talleres o puestos de trabajo de los artesanos en los oficios de talla en madera y de la cestería, para la evaluación de los procesos productivos y de los productos, adelantada para el mejoramiento de sus acabados.



Productos tallados en madera:



IMAGEN	ARTESANO	DESCRIPCION PRODUCTO	RECOMENDACIONES
 <p>Bongos</p>	Mateo Joaquín Rodríguez  Oficio: Talla en madera	Materia.Prima: Palo de Arco. Se excava con achuela curva un tronco de 2 mts de largo. Lijado y pulido a mano. Forma ojival truncada en tensión fluida de proporción 1:5 cuerpo. 2x.4x.4mts Proa 10 cm Popa 20 cm Superficie bruñida. En la region es un canoa para una persona pero se vende como elemento decorativo. Denota canoa Connota la simbiosis del indígena y sus elementos como el río donde fluye el de venir del indígena.	<ul style="list-style-type: none"> <li>* El tamaño en realidad es un acierto pues es el tipo de objetos que la tendencia a posicionado en el mercado.</li> <li>* En el caso de desarrollar piezas como estas de gran formato para reducir el desperdicio se recomienda el uso de una motosierra que permite abrir la madera sin tener que astillarla y el interior se puede excavar cubicando pequeñas piezas que sirven para otros productos penetrando la madera con la punta de la motosierra.</li> <li>* El disponer las herramientas dentro de una caja hace que se generen movimientos innecesarios e iterativos que hacen que los tiempos de producción aumenten y se pierda energía del operario.</li> <li>* En la elaboración de piezas pequeñas excavadas es pertinente el uso de gubias de curva profundas y gubias acodadas.</li> <li>*El frutero tiene una proporción similar a la de los bongos que le da identidad cultural a la configuración y permite constituirse en un código proporcional para el desarrollo de las nuevas líneas</li> </ul>
 <p>Frutero</p>			

 <p>Bongos en miniatura</p>  <p>Batea de mesa</p>	<p>Valentín Da gama Da silva</p> <p>Oficio talla en madera.</p>	<p>*Madera de palo brasil Tallado con raspas echas hoja de machete. Determinantes formales: representación figurativa de un bongo y su remo dimensión 16x4x2 proporcionadas a las de un bongo real. Su función decorativa Acabado lijado lacado si sellar uniones pegadas con adhesivos acrílicos. Significación: Denota regalo del bongo o canoa de río. *Determinantes formales: Forma ovalada contrastada con la base que presenta aristas laterales Dimensiones 45x15x10 Estructura significativa: Denota un contenedor para mesa Connota la exaltación de unos alimentos en una batea entronizada</p>	<p>*Es importante no dejar espacios muy visibles y pegas que se desborden fuera de los empates en las uniones entre los tabiques y el cuerpo del bongo. *El bruñido es un acabado con un alto valor percibido pues otorga ala superficie un brillo satinado que difícilmente puede lograr la laca impregnada sobre la madera sin un previo sellado * la utilización de un solo instrumento como el machete y raspas elaboradas con fragmentos del mismos es ineficiente en la medida que genera un esfuerzo del artesano. Lo que no permite el desarrollo de pequeñas series para cumplir con pedidos en volumen esta ineficiencia se minimiza con herramientas especializadas y específicas para el tallado de diferentes configuraciones. Como formones, escoplos y gubias que se deben procurara obtener.</p>
<p>Frutero</p>  <p>Tonina</p> 	<p>Alirio Da silva Yaviñape</p> <p>Oficio talla en madera</p>	<p>Madera de palo brasil Talla con machete y excavación interior con achuela curva se perforan orificios alrededor del borde con el fin de unir un anillo de chiqui chiqui. Determinación formal: transición volumétrica de una base circular a un borde cuadrado de aristas redondeadas Dimensiones 25x25x 12 Color rojo de la madera y ocre de al chiqui chiqui Función contenedor utilitario. Significación : la universalidad de su forma solo denota contención pero no connota ningún simbolismo propio de la cultura de su hacedor. *talla a golpe de machete de dos piezas que componen una producto que se vende</p>	<p>*La proporción existente entre la pieza de madera y el remate de chi qui chi qui es lo suficientemente contundente dentro de la composición por lo que el remate es una adiposidad de la pieza de madera mas que un acento y fusión con la pieza de madera. *Las forma que no tienen soporte dentro de la estética propia y existente dentro de la región terminan siendo tan ambiguas como los objetos producto de los medios masivos que están desprovistos del valor agregado con el que cuentan los objetos indígenas. *la expresión plástica de la escultura de la tonina se podría levar a objetos utilitarios que representaran no por literalidad sino por abstracción de los elementos que clarifican su uso mediante formas dinámica y fluidas.</p>

		<p>como pisa papel .          Expresión mimética de un delfín rosado sobre una ola          Función decorativa          Significación:          Denota un icono de la singularidad de la fauna de la región          Connota un personaje mítico de sexualidad y fertilidad.</p>	
 <p>bandeja caiman</p>  <p>Porta calientes serpiente</p>	<p>Orlando Dagma Da Silva          Oficio talla de madera y cestería.</p>	<p>Elaborado en madera de palo brasil.          Forma:          Batea de base rectangular y bordes redondeados con manijas de representación zoomorfa.          30x20x10          Superficie pulida y bruñida.          Significado          Al igual que los bastones rituales este contenedor se remata con la cabeza de un caimán que es un signo de virilidad y fortaleza.</p> <p>*serpentin de 25x30x2 de proporción de ¾ de soporte y ¼ de sujeción.          Su función utilitaria y decorativa se encuentra en un buen nivel de equilibrio.          Su uso como porta calientes se refuerza en su composición abierta y ligera.</p> <p>Significado          Al igual que los bastones rituales este contenedor se remata con la cabeza y cola de un caiman que es un signo de virilidad y fortaleza.</p>	<p>*En la expresión del contenedor se recomienda dar una gestualidad mas dinámica.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• el utilizar herramientas de corte como caladora manual, permite diversificar esta línea en accesorios de menor tamaño.</li> <li>• Se deben generar los elementos necesarios para mantener la calidad del acabado en la cavidades interiores de la forma.</li> </ul>
	<p>Milton Cesar Rodríguez          Escultura en talla de madera</p>	<p>Madera chacuy y palo brasil          Forma :          Representación de escenas cotidianas</p>	<p>el motortool es una herramienta de rotación universal al que se le acoplan dispositivos para el pulir detalle como rostros pelo manos y texturas de cestería.</p>



		<p>propias del artista escultor  Presenta una muy buena proporcionalidad en las partes del cuerpo lo que lo enmarca en un realismo costumbrista. Su función es decorativa. Significado denota la cotidianidad.</p>	<p>*la habilidad del escultor se podría llevar a la generación de productos utilitarios con una buena expresión plástica.</p>
 <p>Bandeja con chiqui chiqui</p>	<p>Gonzalo Garrido  Talla en palo brasil con ribeteado en el borte con fibra de chiqui chiqui</p>	<p>Formas rectangulares Redondeadas y ovaladas de poca profundidad Su proporciones se encuentra dentro de las de una bandeja La proporción de madera en relación con el tejido no logra generarse un equilibrio en la composición la fibra es tan solo una adición sin un criterio claro. El uso no esta designado, indicado, en la forma. Las formas no se refieren a ningún valor cultural o simbólico que lo sustente son formas universales sin ningún valor de identidad.</p>	<p>* es importante que los contornos de la madera estén muy bien definidos pues la fibra continua el patrón de borde y de tener defectos los resalta.  * la superficie de la bandeja se rectifica con dos herramientas; sepillo de vuelta recto y hacia los extremos con un sepillo de vuelta curvo y para estandarizar la concavidad se elabora una raspa de filo curvo describiendo el arco de la curva a rectificar.</p>

	<p>Eduardo Da gama Da silva</p> <p>Talla en madera</p>	<p>Maderas de palo brasil, laurel, azafrán, pavito y pendare</p> <p>Forma de inspiración zoomorfa de interesantes proporciones con relación al referente de 30x20x5</p>	<p>El cuidar que el espesor de la pieza se mantenga constante es un recurso hábil para aminorar el peso de producto y elimina la percepción monolítica de las piezas resultado del trabajo en talla.</p> <p>*como composición no son claras sus proporciones y su forma demanda la complementariedad con otras forma que le permitan ser parte de un juego de servicio de contenedores de mesa.</p>
<p>Contenedor pez</p> 		<p>Es importante resaltar como sobre todo el cuerpo de la pieza se mantiene constante el espesor. Dándole ligereza y esbeltez a la pieza.</p> <p>El uso esta bien Designado en las representaciones figurativa donde cabeza y cola son las manijas con dimensión suficiente para la adecuada sujeción.</p>	<p>La fibra teñida de negro poco armoniza con el color rojo oscuro de la madera.</p> <p>La textura de la fibra se puede utilizar en un mayor porcentaje para otorgarle valor significativo y de uso que en el momento es tan solo un delineamiento de borde</p>
<p>Contenedor pepa aguacate</p>		<p>Su significado se sesga a la particular interpretación que el artesano hace de su entorno natural</p>	